

1985



جامعة محمد بوضياف - المسيلة
Universite Mohamed Boudiaf - Msila

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة محمد بوضياف - المسيلة -

كلية الآداب واللغات
قسم اللغة و الأدب العربي

الرقم التأسلي :

رقم التسجيل :

الرؤية النقدية عند عبد الله الفخاملي

كتاب النقد الثقافي قراءة في الأنساق الثقافية العربية

أنموذج

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر

الميدان: لغة وأدب عربي فرع أدب عربي تخصص: نقد عربي حديث

إشراف الدكتور:

محمد زعيتري

إعداد الطالبة:

لبوادة فيروز

تاريخ المناقشة : 2016/05/08

لجنة المناقشة :

الأستاذ عمر عليوي رئيسا

الأستاذ محمد زعيتري مشرفا

الأستاذ مفتاح خلوف ممتحنا

السنة الجامعية 2015/2016

شكر و عرفان

و عملا بقوله تعالى ﴿لئن شكرتم لأزيدنكم﴾

أولا أشكر المولى عز وجل الذي رزقني العقل و حسن التوكل عليه سبحانه و تعالى ، و على نعمه الكثيرة التي رزقني إياها ... فالحمد لله و الشكر لله .

سأشكر نعماك التي انبسطت بها يدي و لساني فهو بالمجد ينطق .
و أنني بما أوليتني من صنيعه و من منة تغد علي و تطرق .
وكل امرئ يرجو نذاك موفق و كل امرئ يثني عليك مصدق .

ثم أتقدم بالشكر الجزيل للأستاذ المشرف الدكتور محمد زعيتري على المجهودات التي بذلها من أجلي .

وأتقدم كذلك بأخلص عبارات الشكر إلى سندي و قوتي و ملاذي بعد الله تعالى ، إلى من أثروني على أنفسهم ، إلى من علموني علم الحياة ، إلى من أظهروا لي ما هو أجمل من الحياة أمي الحبيبة وأخي الغالي .

إهداء

الحمد لله و مهما حمدناه لن نستوفي حمده و الصلاة و السلام على اسعد المخلوقات .

أهدي ثمرة هذا العمل المتواضع إلى :

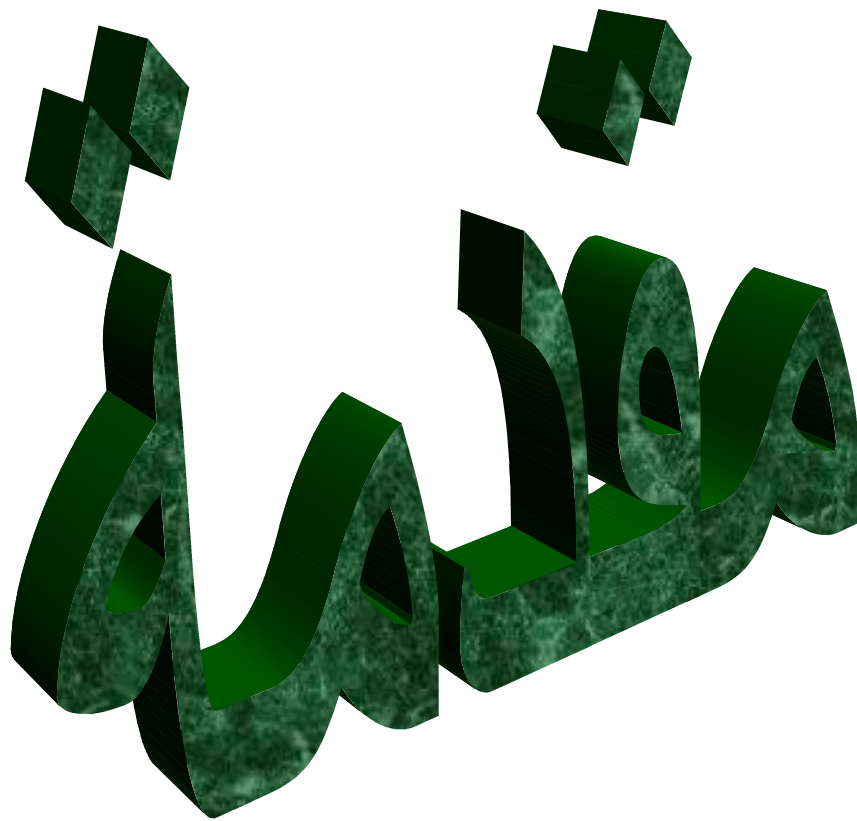
منبع الحنان و العطاء إلى من فرحت لسعادتي و حزنت لحزني ، إلى النبع الذي ارتوي منه الحب و العطف و الحنان ، إلى التي تغني سعادتها لأجل سعادتي ، إلى التي عزتني بعطفها و غطتني بحنانها ، إلى التي سهرت لأجلي و كانت شمعة تنير دربي ، إلى أعلى ما في الوجود "أمي الحنونة " حفظها الله .

إلى روح أبي الطاهرة رحمة الله عليه .

إلى القلوب الطاهرة الرقيقة و النفوس البريئة إلى رياحين حياتي إخوتي : الطيب ، سمية ، نبيلة ، نوال ، كريمة .

وإلى الكتاكيت الصغار : ميس ملك ، عائشة ، أنيس ، نورالدين .

إلى صديقاتي : أسماء ، سهيلة ، أحلام ، آسيا ، حورية ، مسعودة .



تشهد الساحة العربية توافد عدد كبير من التيارات النقدية الجديدة التي ظهرت و ترعرعت عند الغرب فثار جدلا كبيرا حولها بسبب عدم فهمها جيدا لكثرتها ، فهناك من قاطعها و اعتبرها دخيلة عن النقد العربي ، و هناك من اخلص لها ، و البعض الآخر راح يمزج بينها و هذا ما فعله الناقد السعودي عبد الله الغدامي .

يعتبر الغدامي وجهها بارز في الفكر العربي في مرحلتها الجديدة ، مرحلة التساؤل الكبرى حول الهوية و العولمة و التعايش و الحوار بين الحضارات ، كما أنه معاصر و تراثي في منهجه ، و ذلك يظهر في مزجه بين التيارات الجديدة و تطبيقها على النصوص التراثية و ذلك في كتابه الأول " الخطيئة و التكفير " الصادر سنة (1985) الذي بدا بنيويا ثم سيميائيا ثم تفكيكيا ، وفي الألفية الثانية من القرن العشرين انتقل إلى تيار آخر وهو " النقد الثقافي " وقد تبناه ليكشف الأنساق الثقافية العربية المضمره و طبق ذلك في كتابه " النقد الثقافي - قراءة في الأنساق الثقافية العربية " ، و طرحه مستر وعايديدا بديل عن النقد الأدبي الذي في نظره تقتصر مهمته على البحث في جماليات النصوص . و انطلاقا من هذا جاء انشغالي بهذا التيار و صاحبه .

و قد دعا الغدامي إلى موت النقد الأدبي و قطيعته و أقام مقامه النقد الثقافي و أثار هذا جدلا كبيرا في أوساط المثقفين العرب ، و صرح بأنه أن الأوان إلى تغيير أدوات النقد الأدبي التي أصبحت لا تواكب الواقع الحضاري ، و استبدلها بآليات النقد الثقافي . و أثناء وقوفي على شخصية الغدامي النقدية حاولت الإجابة على بعض الأسئلة التي كانت منطلق بحثي و هي :

- 1- ما هي أهم التيارات النقدية الجديدة التي تبناها الغدامي ؟ .
- 2- ما هو النقد الثقافي ؟ وما هي أهم خصائصه ؟ .
- 3- فيما يتجلى عجز النقد الأدبي ليستبدله الغدامي بالنقد الثقافي ؟ .
- 4- ما هو الجديد الذي قدمه النقد الثقافي للساحة النقدية العربية ؟ .
- 5- هل نجح الغدامي في تطبيق النقد الثقافي على ديوان العرب ؟ .
- 6- ما مدى تقبل النقاد العرب النقد الثقافي ؟ .

و قد دفعتني عدة دوافع لخوض غمار الموضوع و منها :

- 1- اعتبار الغدامي ناقد حدائي متميز كثر الجدل حوله .

2- اكتشاف معلومات جديدة عن أصول النقد الثقافي و ماهيته .
 3- معرفة أهم الأنساق المضمرة التي كشفها الغدامي في ديوان العرب .
 و نظرا لكثرة الجدل حول الغدامي تبين أن الموضوع جدير بالعناية و الاهتمام ، و بذلك تكمن أهميته في :

1- أنه عالج قضية معاصرة مهمة .
 2- أنه تناول مصطلحات جديدة مواكبة للحدث .
 و قد اعتمدت في هذا البحث على جملة من المصادر و كان أهمها مؤلفات الغدامي و من بينها (الخطيئة و التكفير – تشريح النص – الموقف من الحادثة – الكتابة ضد الكتابة – المشاكل و الاختلاف - ... و صولا إلى النقد الثقافي وهو موضوع البحث .
 أما المراجع التي كانت لي سند في تبين الرؤى الغدامية و هي : الغدامي الناقد قراءة في مشروع الغدامي النقدي لعبد الرحمن إسماعيل السماعيل ، و كتاب النقد الأدبي الحديث من المحاكاة إلى التفكير لإبراهيم محمود خليل ، و الثقافة العربية و المرجعيات المستعارة لإبراهيم عبد الله ، بالإضافة إلى مجموعة كبيرة من الكتب و الدراسات .

و للإجابة على التساؤلات التي طرحت تم تقسيم البحث على النحو التالي : مدخل و فصلين و خاتمة . أما المدخل كان تحت عنوان " ماهية النقد الثقافي " فقد حاولت فيه تعريف النقد الثقافي و أهم رواده و ذكر أهم خصائصه ، مستعينة في ذلك بالمنهج التاريخي .

أما الفصل الأول فقد حمل عنوان " التجربة النقدية عند عبد الله الغدامي " حاولت فيه الدخول في عالم الغدامي النقدي من خلال كتبه النقدية و أهم التيارات النقدية الجديدة التي استعارها لتفسير النصوص ، كما ذكرت علاقة الغدامي بالحدث ، كما تطرقت إلى مشروع النقد الثقافي .

أما الفصل الثاني فقد حمل عنوان " ممارسة الغدامي للنقد الثقافي " و بدأت بقراءة في كتاب الغدامي " النقد الثقافي – قراءة في الأنساق الثقافية العربية " ، ثم تطرقت لأهم الأسس التي بنى عليها الغدامي مشروع النقد الثقافي ، ثم ذكرت التطبيقات التي قام بها الغدامي ، و استعنت في ذلك بالمنهج الاستقرائي .

و في النهاية ختم البحث بخاتمة طرحت فيها أهم النتائج التي توصلت إليها .

وقد واجهت في بحثي عدة عوائق منها : كثرت النقاشات و وجهات النظر في الغدامي ، وهذا ما جعلني أحرص على البعد عن هذه الآراء ، و كذلك كثرة المراجع التي درست الغدامي لكنها كانت عبارة عن نقاشات تناقش الغدامي و ليست دراسة تدرس أراءه في كتابه و هذا ما احتاج مني جهد كبير .

و في الأخير إذا كان هناك من يستحق الشكر و الثناء فهو الأستاذ المشرف على ما قدمه لي من توجيهات و ملاحظات ، فأقدم له بكل آيات الشكر و العرفان .

المظالم

المدخل

1- مفهوم النقد:

1. لغة:

" نقد الشيء نقداً: نقده ليختبره أو ليميز جيده من رديئة، يقال: نقد الدرهم و الدنانير وغيرها نقداً، وتقاداً. ميّز جيدها من رديئها. ويقال نقد النثر ونقد الشعر: أظهر ما فيهما من عيب أو حسن، وفلان ينتقد الناس يعيبهم ويغتابهم".¹

2. اصطلاحاً:

"هو النظر في الأقوال و الأفعال وتمييز صحيحها وحسنها من سقيمها ومعيبها، وإخراج الزيف منها و الإبقاء على الصحيح الحسن مع تثبيته والتركيز عليه.

وهو التقدير الصحيح لأي أثر فني وبيان قيمته في ذاته ودرجته بالنسبة إلى سواه"² والنقد الأدبي: يختص بالأدب وحده، وهو تقدير النص الأدبي تقديراً صحيحاً وبيان قيمته ودرجته الأدبية.

وهو فن دراسة الأساليب وتمييزها، وذلك على أن نفهم لفظة الأسلوب بمعناها الواسع فليس المقصود بذلك طرق الأداء اللغوية فحسب، بل المقصود منحى الكاتب العام وطريقته في التأليف والتعبير و التفكير و الإحساس على السواء³. وتكمن وظيفة النقد الأدبي وغايته في:

1- تقويم العمل الأدبي من الناحية الفنية وبيان قيمته الموضوعية وقيمه التعبيرية والشعورية.

2- تعيين مكانه في خط سير الأدب، وتحديد ما أضافه إلى التراث الأدبي في لغته وفي العالم الأدبي كله، ومدى تأثيره بالمحيط وتأثيره فيه.

3- تصوير سمات صاحبه وخصائصه الشعورية والتعبيرية.

4- كشف العوامل النفسية التي اشتركت في تكوينه والعوامل الخارجية كذلك.⁴

ولما كان النقد الأدبي هو تفسير الأدب وإيضاحه فهناك ثلاث أنواع له:

¹ المعجم الوجيز (الميسر)، دار الكتاب الحديث الكويت، ط1، 1993.

² أحمد الشايب، أصول النقد الأدبي، مكتبة النهضة المصرية، ط10، القاهرة، مصر، 1994، ص 116.

³ محمد مندور، في الأدب والنقد، نهضة مصر للطباعة والتوزيع، القاهرة، د، ص 9.

⁴ سيد قطب، النقد الأدبي، أصوله ومناهجه، دار الشروق، ط8، القاهرة، مصر، 2003، ص 130، 131.

1- **النقد التاريخي:** هو الذي يشرح الصلة بين الأدب والتاريخ فيتخذ من حوادث التاريخ السياسي والاجتماعي وسيلة لتفسير الأدب وتحليل ظواهره وخواصه.

2- **النقد الشخصي:** هو الذي يتخذ من حياة الأديب وسيرته وسيلة لفهم آثاره وفنونه وخواصه الغالبة عنه، فإن الأدب صادر عنه مباشرة ليسهل بذلك شرحه وتحليل أوصافه.

3- **النقد الفني:** فهم طبيعة الأدب وبيان عناصره وأسباب جماله وقوته ، ورسم السبل الصالحة للقراءة و الأشياء . وأنه يتناول الأدب في جوهره وصفاته التي تجعل منه أثرا فنيا.¹ إذا كان النقد الأدبي يهتم الجانب الجمالي ، فظهر نقد آخر يهتم بالجانب السلبي المضر فما هو هذا النقد ؟ وما هي خصائصه؟ منهم أهم رواده؟ .

ظهر هذا النقد في القرن العشرين ، وأول ممارسة كانت في السبعينات على يد الناقد الأمريكي فنيست ليتش وأطلق عليه اسم "النقد الثقافي".

2- مفهوم النقد الثقافي:

مفهوم الثقافة: تعددت مفاهيم الثقافة عند المفكرين كل حسب رؤيته وفهمه ،منها: الثقافة تنشأ عن روح الشعب وعن عبقريته ، والأمة الثقافية تسبق الأمة السياسية وتستدعيها ،وتبدوا الثقافة كمجموعة من الفتوحات الفنية والفكرية والأخلاقية التي تشكل ميراث أمة ما ويعتبر هذا الميراث متحفا بشكل نهائي وهو يؤسس وحدتها .² ويعرفها **تايلور:** "الثقافة هي ذلك الكل المتكامل الذي يشمل المعرفة ، والمعتقدات و الفنون ، والأخلاقيات والأعراف و القدرات الأخرى وعادات الإنسان المكتسبة بوصفه عضوا في المجتمع"³ .

وهي عند **مالك بن نبي:** " هي مجموعة من الصفات الخُلقية ، والقيم الاجتماعية التي تؤثر في الفرد منذ ولادته ، وتصبح لاشعوريا العلاقة التي تربط سلوكه بأسلوب الحياة في وسط الذي ولد فيه " ⁴ .

¹ أحمد الشايب ، أصول النقد الأدبي ، ص 145 .

² دوني كوس ، مفهوم الثقافة في العلوم الاجتماعية . ت، قاسم المقداد ، اتحاد الكتاب العرب ، دمشق ، 2002 ، ص 19 .

³ المرجع نفسه . ص 23.

⁴ مالك بن نبي ، مشكلة الثقافة ، ت ، عبد الصبور شاهين ، دار الفكر ، بيروت ودمشق ، 2002 ، ص 74 .

ونجدها عند غيرتز: "نمط من المعاني يتجسد في رموز تنتقل تاريخيا ، ونظام من المفاهيم الموروثة ، التي يتم التعبير عنها في أشكال رمزية يتواصل الناس عن طريقها ويتمكنون من إدامة وتطوير معرفتهم عن الحياة واتجاهاتها " ¹ .

وهي عند محمد عبد المطلب : "الثقافة هي الإضافة البشرية للطبيعة التي تحيط بها سواء أكانت إضافة خارجية في إعادة تشكيل الطبيعة أم تعديد ما فيها ، إلى آخر هذه الإضافات التي لا تكاد تتوقف ، بل إن هذه الإضافة الخارجية تتضمن قائمة العادات و التقاليد و المهــــــــــــــــارات و الإبداعات داخلية بمعنى أنها تتعلق بما هو غريزي وفطري وبيولوجي في الكائن البشري " ² .

ويعرفها فنسنت لیتش: أنها " دينامية (نشطة وحية) ومتعددة الأوجه ،يدخل فيها الاقتصاد و التنظيم الاجتماعي و القيم الأخلاقية و المعنوية و المعتقدات الدينية و الممارسات النقدية و الأبنية السياسية و أنظمة التقييم و الاهتمامات الفكرية و التقاليد الفنية " ³ .

النقد الثقافي:

النقد الثقافي هو نقد إيديولوجي وفكري وعقائدي وهو يُعنى بالمؤلف و السياق و المقصدية و القارئ و الناقد ،

وهو الذي يدرس الأدب الفني و الجمالي باعتباره ظاهرة ثقافية مضمرة وهو رباط الأدب بسياقه الثقافي غير المعلن ومن ثم لا يتعامل النقد الثقافي مع النصوص و الخطابات الجمالية والفنية على أنها رموز جمالية و مجازات شكلية موحية بل على أنها أنساق ثقافية مضمرة تعكس مجموعة من السياقات الثقافية و التاريخية السياسية و الاجتماعية و الاقتصادية و الأخلاقية و القيم الحضارية و الإنسانية ومن هنا يتعامل النقد الثقافي مع الأدب الجمالي ليس باعتباره نصا ،بل بمثابة نسق ثقافي يؤدي وظيفة نسقية ثقافية تضرر أكثر مما تعلن .

¹ هيثم أحمد العزام ،النقد الثقافي ،مؤسسة الوراق للنشر و التوزيع ، د،ط ،الأردن ،2013 ،ص 55 .

² محمد عبد المطلب ،النقد الأدبي ، الهيئة العامة لقصور الثقافة ، ط 1 ، القاهرة ،2003 ،ص 90 .

³ فنسنت لیتش ،النقد الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانينات،ت،محمد يحي ،المجلس الأعلى للثقافة ، المشروع القومي للترجمة ، ط 1 ،القاهرة ،2000 ، ص 104 .

ويعرفه صلاح قنصوه: "أن النقد الثقافي ليس منهجا من المناهج الأخرى أو مذهباً أو نظرية كم أنه ليس فرعاً أو مجالاً متخصصاً بين فروع المعرفة و مجالاتها بل ممارسة أو فاعلية تتوفر على دراسة كل ما تفرزه الثقافة من نصوص سواء أكانت مادية أو فكرية ويعني النص هنا ممارسة قولاً أو فعلاً تولد معنى أو دلالة" ¹ .

أما الدكتور حفناوي بعلي يرى أن النقد الثقافي هو نشاط حافل بدور الثقافة في الحياة ونجده يقول: "النقد الثقافي نشاط وليس مجالاً معرفياً قائماً في ذاته ، وهو لا يدور حول الفن و الأدب فحسب ، وإنما حول دور الثقافة في نظام الأشياء بين الجوانب الجمالية و الأنثروبولوجية" ² .

ويرى كل من سعد البازغي و ميجان الرويلي أن النقد الثقافي ظل نشاطاً عائماً تدخلت مظلته ألوان مختلفة من الملاحظات و الأفكار و النظريات و هما يعرفانه " نشاط فكري يتخذ من الثقافة بشموليتها موضوعاً لبحثه وتفكيره ويعبر عن مواقف إزاء تطوراتها و سماتها" ³ .

النقد الثقافي يدرس النصوص و الخطابات ضمن الثقافة المضمره سواء أكان ذلك شعراً أو رواية أو قصة ... ، غير أن النقد الثقافي يكشف أنساق متناقضة و متصارعة فيبرز أن هناك نسقين نسقاً ظاهراً يوحى إلى شيء و نسقاً مضمرًا يوحى إلى شيء آخر .

2- رواده:

من أهم الرواد الغربيين للنقد الثقافي نجد الناقد الأمريكي فنسنت ليتش ، حيث يعد هذا الأخير أول من حدد مصطلح " النقد الثقافي " و أنه " دعا إلى نقد ثقافي ما بعد بنيوي مهمته تمكين النقد المعاصر من الخروج من نفق الشكلائية و الدخول في أوجه الثقافة و لا سيما تلك التي يهملها عادة النقد الأدبي" ⁴ ، واهتم بالنقد الثقافي خاصة في كتابه "النقد والطابو: النقد الأدبي والقيم" (1987)، وكتب مجموعة من المقالات النقدية في إطار النقد الثقافي للتعريف به نظرياً و تطبيقاً .

¹ صلاح قنصوه ، تمارين النقد الثقافي ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، مكتبة الأسرة ، د ط ، القاهرة ، 2007 ، ص 11

² حفناوي بعلي ، مدخل في نظرية النقد الثقافي المقارن ، الدار العربية للعلوم ، ناشرون ، ط 1 ، بيروت ، 2007 ، ص 11 .

³ سعد البازغي و ميجان الرويلي ، دليل الناقد الأدبي ، المركز الثقافي العربي ، ط 3 ، المغرب ، 2002 ، ص 305 ،

⁴ هاني علي سعيد ، مسارات النقد الثقافي ، مجلة الرافد ، دائرة الثقافة و الإعلام ، حكومة الشارقة .

البروتوكول للنقد الثقافي الما بعد بنيوي ، ومعها مفاتيح التشريح النصوي كما عند بارت ، وحفريات فوكو . " 1 .

وهناك خصائص أخرى للنقد الثقافي :

- إبعاد الانتقائية التي تفصل بين الإنتاج النخبوي ، والإنتاج الشعبي ، فيقوم بدراسة ما هو جمالي و غير جمالي .
- كشف جماليات أخرى في النص لم يُلتفت إليها من قبل .
- يعتمد النقد الثقافي على النقد الأدبي ، فالنقد الثقافي مكمل للنقد الأدبي .
- الدخول في عمق النص بدلا من النظرة السطحية .
- كشف القيم الفضلى و الحقيقية للنص .
- تذوق النص بوصفه قيمة ثقافية لا مجرد قيمة جمالية ، و ذلك من خلال الكشف عن الأنساق المضمره في الخطاب الثقافي .
- الكشف عن حقائق تحيط بالنص و قائله من معرفة الخلفية التاريخية للنص و قائله ، وأهم المقولات التي أثرت في شخصية القارئ .
- ربط العلوم الإنسانية بالأدب (علم النفس ، علم الاجتماع ...) مما يساهم في إثراء النص والساحة الثقافية .
- يرتبط النقد الثقافي بالعمل السياسي ، هو يربط عمل المثقف بالسلطة ، و السلطة بالمثقف ويدرس العلاقة بينهم .
- كشف حقائق بالنصوص المهمشة من خلال إلقاء الضوء عليها ، حيث يهتم هذا النوع من النقد بنصوص المعارضة ، والأدب الشعبي ، الأدب النسوي ونحو ذلك .
- يتناول النقد الثقافي النسق المضمرة في الثقافات المحلية ، للارتقاءها إلى العالمية .

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، قراءة في الأنساق الثقافية العربية ، المركز الثقافي العربي ، ط 3 ، الدار البيضاء ، المغرب ، 2005 ، ص 32 .

مصادر النقد الثقافي :

شكلت البنيوية الفرنسية بإنجازات أعلامها و النظرية الثقافية الماركسية في أوروبا ،
أبرز مصدرين قامت عليهما الدراسات الثقافية ، وتطور من خلالهما النقد الثقافي عبر
تاريخه النقدي في القرنين الأخيرين .

البنيوية الفرنسية : فقد عالجت الثقافة و الأدب ضمن عناصرها باعتبارها سلسلة
من الممارسات تتضمن في داخلها قواعد و أفكار وممارسات وتقاليد ينبغي بحثها
و دراستها . و قد استطاعت البنيوية الفرنسية أن تقدم للنقد الحديث ما يمكن أن يمثل إعادة
توجيه أساسية في الدراسات الأدبية يمكن رصده في أداء النقد الثقافي.

كانت الدراسات الأدبية من قبل تبدو ضيقة و معزولة و لكنها بعد أن امتاحت من
مقولات و منجزات البنيوية الفرنسية بدت أكثر تفاعلا و احتكاكا بالعلوم الإنسانية حتى
صار النقد يشتق طريقه عبر الدراسات الإنسانية و مجالات الثقافة جميعا .

وعلى طريق النقد الثقافي و الدراسات الثقافية التي تتوخى عن طريق الفخاخ
الكامنة و التضمينات الاجتماعية الخفية وراء النصوص الأدبية ، ابتدع " لوى
التوسير " ما يسمى بالقراءة التشخيصية ، تلك القراءة التي تسعى إلى تشخيص
العناصر الكامنة وراء النص الواعي.¹

غير أن تأثير التوسير الأكثر مباشرة وضوحا فيحركه النقد الثقافي فيأتي عن طريق
تلميذه بيير ماشيري الذي كان يرى " أن العمل الأدبي لا يعد إبداعا لكاتب أو لعبقيرية
خاصة ، بل هو نتاج أثارا إيديولوجية و الكاتب ذ ينتج نسا فإنه يفيد من التجارب البشرية
العادية التي هي تجارب إيديولوجية ."²

الماركسية الثقافية: تعتبر المصدر الثاني للنقد الثقافي و الدراسات الثقافية المعاصرة فهو
ما قدمته النظرية الأدبية الماركسية في أوروبا و بخاصة بريطانيا .

ويد ماثيو أولد إمام المدرسة الإنجليزية في النقد الثقافي و الاجتماعي و الأدب ، والفن
بالنسبة له هو نقد الحياة و مهمة الناقد عند أولد : خلق قيم حقيقية تسود المجتمع البشري .

¹ عبد الفتاح العقبلي ، النقد الثقافي ، قضايا و قراءات ، عناوين ثقافية ، مركز رؤى للإنتاج الثقافي و الإعلامي ، 2010 ،
ص 106 .
² المرجع نفسه ، ص 110 .

ويرى ليتش إن كتابات أنولد حول الثقافة في كتابه "الثقافة و الفوضى" تشكل حدا فاصلا و حدثا مميزا في مسيرة النقد الثقافي لأنه يرى أن الثقافة هي السعي الحثيث نحو ذات أفضل .

أما ريموند ويليامز فإن له رؤية في الثقافة و الأدب تجعل منه رائدا من رواد النقد الثقافي ، و الثقافة عنده ليست مجرد تطوير أو سعي لتطوير النصوص الأدبية أو تسمية جانب ثقافي معين ، ولكنها تطوير للجوانب الإنسانية جميعا بحيث تكون الثقافة هي العين الفاحصة ، و النقاد النهائي و الحاسم لكل المؤسسات و الأعراف و التقاليد ¹ .

النقد الثقافي في المشهد الغربي :

تحتضن إرهابات البداية الخاصة بظهور "النقد الثقافي" فكرة تراجع النظرية أو المنهج ، حيث تجمع الرؤى من مدارس مختلفة لتتجز نقدا يعتنق الرؤية الحداثية الشاملة قبل التقييد بضوابط منهج ما .

" يعود ظهور النقد الثقافي حسب تقدير بعض الباحثين إلى القرن الثامن عشر في أوروبا ، غير أن بعض التغييرات الحديثة لاسيما مع مجيء النصف الثاني من القرن العشرين أخذت تكسبه سمات محددة على المستويين المعرفي و المنهجي ، لتفصله من ثم عن غيره من ألوان النقد بوصفه لونا مستقلا مع بداية التسعينات من القرن الماضي " ² .

بيد أن الظهور الفعلي و الحقيقي للنقد الثقافي لم يتحقق إلا في سنوات الثمانيات من القرن العشرين (1985) وذلك في الولايات المتحدة الأمريكية حيث استفادة هذا النقد من البنيوية اللسانية و الأنثروبولوجيا و التفكيكية ... ومن ثم لم ينطلق النقد الثقافي إلا بظهور مجلة : "النقد الثقافي" التي كانت تصدر في جامعة مينيسوتا في شتى المجالات الثقافية ³ .

بيد أن مصطلح " النقد الثقافي" لم يتبلور منهجيا إلا مع الناقد الأمريكي فنسنت ليتش الذي أصدر سنة (1992) كتابا قيما بعنوان "النقد الثقافي :نظرية الأدب لما بعد الحداثة" ومن ثم يعتبر أول من أطلق مصطلح النقد الثقافي على نظرية ما بعد الحداثة ، " وتستند منهجية ليتش إلى التعامل مع النصوص و الخطابات ليس من الوجهة الجمالي ذات البعد

¹ عبدالفتاح العقيلي ، النقد الثقافي في قضايا قراءات ، ص 112 .

² سعد البازغي و ميجان الرويلي ، دليل الناقد الأدبي ، ص 307 .

³ جميل حمداوي ، النقد الثقافي بين المطرقة و السندان ، ديوان العرب ، منبر حر للثقافة و الفكر و الأدب يناير ، 2012 .

المؤسساتي بل يتعامل معها من خلال رؤية ثقافية تستكشف ما هو غير مؤسساتي و ما هو غير جمالي ، كما يعتمد النقد الثقافي عند ليتش على التأويل التفكيكي ، واستقراء التاريخ و الاستفادة من المناهج الأدبية المعروفة ، و الاستعانة بالتحليل المؤسساتي ... كما أن منهجية ليتش هي منهجية حفرية لتعريية الخطابات بغية تحصيل الأنساق الثقافية استكشافا و تقويم أنظمتها التواصلية مضمونا و تأثيرا و مرجعيتا ، مع التركيز على الأنظمة العقلية و اللاعقلية للظواهر النصية لرصد الأبعاد الإيديولوجية ، متأثرا في ذلك بجاك دريدا و رولان بارت و فوكو " ¹ .

النقد الثقافي في المشهد العربي :

" إذا فهمنا النقد الثقافي بمعناه العام ، وليس بالمعنى ما بعد البنيوي الذي يقترحه ليتش ، و رأينا الثقافة بوصفها مرادفة للحضارة (كما يدعو إلى ذلك بعض المفكرين) فإنه يمكن الحديث عن كثير من النقد الذي قدمه الكتاب العرب منذ منتصف القرن التاسع عشر بوصفه نقدا ثقافيا ، أي بوصفه استكشافا لتكوين الثقافة العربية و تقويمها لها ، يصدق ذلك على ما كتب في مجالات التاريخ و النقد الأدبي و الاجتماع و السياسة و غيرها مما يتمارس مع الثقافة و يشكل نقدا لها " ² . فما كتبه طه حسين في كتاب "مستقبل الثقافة في مصر" نقد ثقافي، و كذلك نقد أدونيس في كتابه "الثابت و المتحول" وكتابات بعض الباحثين المعاصرين أمثال عبد الله العروي ، و محمد عابد الجابري ، و طه عبد الرحمن .

غير أن المحاولة الوحيدة المعروفة حتى الآن لتبني " النقد الثقافي " بمفهومه الغربي بشكل مباشر هي محاولة عبد الله الغدامي في كتابه " النقد الثقافي ، قراءة في الأنساق الثقافية العربية " .

وفي الوقت الذي تبني فيه الغدامي " النقد الثقافي " نجد الساحة النقدية العربية انقسمت إلى شطرين ، شطر مؤيد للنقد الثقافي و شطر آخر يرى أنه لا جدوى من ورائه . ونأخذ الدكتور محمد عبد المطلب كمثال على الشطر الأول الذي أخذ يبحث عن أصول النقد الثقافي في الثقافة و النقد العربي ، نلقاه يتحرك خلف ربط الثقافة بالنقد ونجده يقول "النقد

¹ جميل حمدوي ، النقد الثقافي بين المطرقة والسندان .

² سعد البازغي ، وميجان الرويلي ، دليل الناقد الأدبي ، ص 309 .

الأدبي عندما يتماسّ مع الثقافة يستعيد ثوابتها ، ويربطها بكمّ الوقائع النصّية بوصفها رموزا كما يستعيد الذوات الثقافية بوصفها أفكار مجردة " .¹ كما حدد أركان هذا النقد و مجاله من خلال "النص بوصفه نسقا من الرموز و الأفكار بدءا من مادة النص المحسوسة ، وصولا إلى طبيعته التكوينية ، ثمّ أثره التنفيذي ، دون الفصل بين هذه الثنائية " .²

و نأخذ **عبد العزيز حمودة** كمثال على الشرط الثاني ونجده حذر من النقد الثقافي بوصفه "مشروعا نقديا جديدا يجري الترويج له اليوم في أروقة المثقفين العرب هو النقد الثقافي ، الذي يمثل افتنانا جديدا بمشروع نقدي غربي تخطته الأحداث داخل الثقافة أو الثقافات التي أنتجته " .³

¹ محمد عبد المطلب ، ذاكرة النقد الأدبي ، المجلس الأعلى للثقافة ، ط 2 ، القاهرة ، 2008 ، ص 106 .

² المرجع نفسه ، ص 106 .

³ عبد العزيز حمودة ، الخروج من التيه ، دراسة في سلطة النص ، سلسلة عالم المعرفة ، د،ط ، الكويت ، ص 351 .

المعلم الأول

التجربة النقدية عند عبد الله الغدامي

1- الكتب النقدية عند عبد الله الغدامي :

عرف الغدامي باهتمامه المتميز بالنص التراثي في محاولاته التأصيلية المستمرة للمناهج النقدية الحديثة ، لأنه متشبع بالعربية الصميمة في صورتها الصافية والمعبرة و أنه كذلك متفتح على أحداث ما يصدر في العالم المعاصر من أسئلة جديدة و قضايا من صميم زمننا ، و عرف هذا في أغلب مؤلفاته ، و كان كتاب " الخطيئة و التكفير " من أهم هذه المؤلفات ثم تليه عدة كتب :

" تشریح النص " ، "الموقف من الحداثة " ، " الكتابة ضد الكتابة " ،

المشاكل والاختلاف.

1- الخطيئة و التكفير :

صدر سنة 1985، " لقد شكل هذا الكتاب لبنة مهمة في دراساتنا النقدية المعاصرة و حمل الإشارات الأولى لمفهوم التأسيس ، و أفصح عن الطموح الكامن إلى تحقيق التلازم التام و الترابط العضوي بين الماضي و الحاضر، بين التراث و الحداثة ."¹ جاء الغدامي بهذا الكتاب ليتخطى النزاع القائم بين التيارات و يقدم عرضاً موسعاً لما بعد مرحلة الأنساق المغلقة .

" وهو كتاب نقدي أدبي يسعى إلى إحلال البنيوية و التشرحية في دراسة النص الأدبي من منظور يجمع بين التأصيل و التحديث ؛ بين الاستفادة من المذاهب النقدية الجديدة ، مع الاستعانة بخصائص النقد العربي القديم عند أعلامه الأوائل أمثال الجرجاني و العسكري و حازم القرطاجني "² .

" و نجد الغدامي في هذا الكتاب يلح إحاحاً شديداً على النظر النقدي القائم على دراسة النص و إقصاء النواحي الأخرى التي كانت إلى حين موضع اهتمام الناقد الأدبي "³ .

" و يعتبر كتاب الخطيئة و التكفير " من أبرز الدراسات النقدية العربية ، التي وجدت في آليات النقد الغربي المعاصر ، وتقنياته ، و منهجيته ، آلية و منهجا ، أمكن توظيفها في قراءة

¹ عبد العزيز المقالح ، عبد الله الغدامي التأسيس لمنهج عربي في النقد الأدبي ، عن الغدامي الناقد ، مؤسسة اليمامة الصحفية (كتاب الرياض : 97 ، 98) ، 2001 ، 2002 ، ص 270 .

² المرجع نفسه ، ص 271 .

³ إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي من المحاكاة إلى التفكيك ، دار الميسر للطباعة و النشر ، الأردن ، د ، ط ، 2007 ، ص 222 .

النص الأدبي العربي ، قديمه و حديثه ، قراءة تتمرد على الآليات و المناهج التي تجاوزها الزمن " ¹ .

2 - تشریح النص:

صدر سنة 1987 ، يذكر عنوان هذا الكتاب بالعنوان الفرعي السابق من " البنيوية إلى التشریحية " حيث تناول فيه نصوص لأبي القاسم الشابي و صلاح عبد الصبور و عدد من الشعراء السعوديين ك: **عبد الله الصيخان و خديجة العمري و محمد جبر الحربي .**

وقد قسم الغدامي كتابه إلى أربع فصول و مدخل ، و هذا الأخير تناول فيه (الحداثة و إشكالية الرؤية) " جاء في الصدارة ليكون بمنزلة المتصور النظري لما أراه نموذجاً للرؤية و الفعل الثقافي لمشكل الحداثة و علاقتها بالموروث " ² . أما الفصل الأول فكان قراءة سمولوجية لقصيدة "إرداد الحياة " للشابي ، "حيث أنه يتتبع الإشارات الزمنية التي تتصل بالماضي و تلك التي تتصل بالمستقبل ليؤكد أن الحاضر لا مكان له في هذه القصيدة " ³ ، أما الفصل الثاني فقد عمد إلى سير الحركة الكلية لمجموعة أشعار خمسة من الشعراء ، فكل من هؤلاء الشعراء الذين تناول نماذجهم لهم شيفرة معينة خاصة به وهذه الشيفرات تسهم عنده في بناء نسق عام للشعر الحديث ، أي أن هذه النصوص تشكل بنية متضافرة " ⁴ أما الفصل الثالث فقد طرح فيه سؤالاً و هو ، لماذا النقد الألسني ؟ ، وهو سؤال طرحه الغدامي في كتابه " الخطيئة و التكفير " و هذا الفصل هو امتداد لهذا الكتاب الأخير . أما الفصل الرابع فكان قراءة في قصيدة (الخروج) ل**صلاح عبد الصبور** . " و هذه الدراسة تنبه على ما في القصيدة من تداخل نصوصي مع قصة الهجرة النبوية الشريفة ، ويرى الغدامي أن صلاح عبد الصبور يستخدم في قصيدته الموروث الثقافي و التاريخ الإسلامي " ⁵ .

¹ خالد سلمان ، من الخطيئة و التكفير إلى النقد الثقافي ، دراسة انتقائية عن كتاب الغدامي الناقد ، مؤسسة اليمامة الصحفية ، (كتاب الرياض 97 ، 98) 2001 ، 2002 ، 129 .

² عبد الله الغدامي ، تشریح النص ، (مقاربات لنصوص شعرية معاصرة) ، المركز الثقافي العربي ، بيروت ، لبنان ، 2006 ، ص 6 .

³ إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي من المحاكاة إلى التفكيك ، ص 224 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 225 .

⁵ إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي الحديث من المحاكاة إلى التفكيك ، ص 226 .

ويسعى الناقد هذه المرة إلى القبض على نسق عام يحكم الشعر العربي الحديث ، فبعد أن يصل الناقد إلى تعيين شفرة معينة تحكم قصيدة كل شاعر ، يحاول إيجاد النسق العام كمحصلة نهائية لاجتماع تلك الشفرات " ¹ .

3 – الموقف من الحداثة :

صدر سنة 1987 ، وهو يعد مراجعة شاملة لصورة النقد الأدبي السائد في الوسط الثقافي . حيث تناول فيه قضايا متعددة من جملتها الموقف من الحداثة الشعرية في العالم العربي ، وعن هذا الموقف يؤكد أن " فئة أخذ منهم الغرور مأخذه ، فظنوا أن التمسك بالقديم هو العلم ، وأن الذي يحيد عن جادة الآباء ما حاد إلا جهلا منه بتلك الجـادة أو عجزا عن السير فيها ، وأبت عليهم نفوسهم إلا الاحتجاب بغطاء الجهل فلم يعرفوا أن من كتب الجديد ما كتبه إلا بعد سبر أغوار القديم" ²

"و حوى الكتاب العلاقة بين النص و المؤلف ، فتنتهي علاقة المؤلف بالنص عندما ينتهي من وضع نصه في سياقه الثقافي ، فيتحول النص إلى نوع من الإشارة الحرة التي يفسرها القارئ تبعا لرؤاه لا تبعا لنوايا المؤلف" ³ . و حاول الغدامي تأصيل فكرة "موت المؤلف" في التراث العربي فعاد بها إلى بيت المتنبي :

أنام ملء جفوني عن شواردها و يسهر الخلق جراها و يختصم .

و يقول الغدامي محلا البيت : " و نعرف أن الشاردة دائما هي التي تغدوا بعيدا عن صاحبها ، ولو أمسكت بها لم تعد شاردة ، لكنها تظل شاردة لأنك غير قادر على الإمساك بها ، وتفتنت عقلية المتنبي عن أن نصه الشعري يمثل شوارد وتظل خيولا سائبة ، و الناس فرسان يجرون و راءها كي يمسكوا بها ، ولكنهم لن يستطيعوا {ويسهر الخلق جراها و يختصم} ويظل الاختصام عليها من الناس

¹ عمر زرقاوي ، الغدامي و مشروع النقد الألسني ، مجلة جولييات التراث ، جامعة مستغانم ، الجزائر ، العدد 7 ، 2007 ، ص 162 .

² عبد الله الغدامي ، الموقف من الحداثة و مسائل أخرى ، النادي الأدبي ، جدة ، ط2 ، 1991 ، ص 23 .

³ إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي من المحاكاة إلى التفكيك ، ص 227 .

ولكنه هو ينام ملء جفونه ، أي ينتهي دوره كمنشئ ، ويبدأ دور القارئ ، وهو سينام ، ولكن النص سيظل شاردا و الناس وراءه " ¹ .

وخص الغدامي في كتابه كذلك الحديث عن "محمود أمين العالم" ، هذا الناقد الذي وصفه بأنه ناقد اللحظة ، ورد الغدامي على هذا الناقد يذكرنا بمعارك النقد الحديث ، فنصف الكتاب (ست مقالات) جاءت ردا على دعاوي الأستاذ العالم في كتابه "ثلاثية الرفض والهزيمة" ² . ويرى الغدامي أن هذه المقالات الست هي مقالات تتضمن إيضاح حقائق التوجه الألسني في النقد .

4- الكتابة ضد الكتابة :

صدر سنة (1991) ، حيث" ينطلق من التذكير ببعض الأفكار عن المرأة وأنها رمز الغواية التي تسلم إلى الشيطان و أحيانا ترمز إلى السعادة التي لا بد منها " ³ . فالكتاب يمثل أول إطلالة جدية : "على وضعيات المرأة في المخيال الجماعي العربي العام الذي قد يتمرأى في نص شعري تقليدي لحسين سرحان أو في نص تفعيلي حديث لغازي القصيبي لكنه لا ينكسر و يتحول بعمق إلا في نص حدائي المبني و الرؤية و الدلالة كنص محمد جبر الحربي " ⁴ .

وقد صور صورة المرأة في ثلاث قصائد ، بدءا بقصيدة "قولا لذات اللمى" لحسين السرحان" ، حيث جعل الموت سببا شعريا و أداة جمالية تولد منها نصه وبعث من خلاله صورة المرأة / الموت في الموروث العربي ، حيث يأتي الحب و الموت معا كمعادلين مصيرين للمرأة ، و يجمع الشاعر بينهما في نصه ليحقق بذلك اكتمال الصورة بنموذجها المصيري التام " ⁵ . أما الشاعر "غازي القصيبي" في قصيدته " أغنية ليل استوائي " فهي حضور أنثوي حيث أنها تصبح سببا لحياة الرجل و مصدر لسعادته ، و نجد الحياة / الموت ، فالغياب الكامل للمرأة عنده يعني أن الموت يعني أن الموت هو محور القصيدة و مركزها ، و تبعا لذلك قامت القصيدة على ثنائيات أسلوبية تعكس فيها ثنائية الحياة و الموت ؛ وفي مقدمة ذلك

¹ عبد الله الغدامي ، الموقف من الحداثة ، ص 74 .

² عمر زرقاوي ، الغدامي و مشروع النقد الألسني ، ص 164 .

³ إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي من المحاكاة إلى التفكيك ، ص 229 .

⁴ عمر زرقاوي ، الغدامي و مشروع النقد الألسني ، ص 165 .

⁵ عبد الله الغدامي ، الكتابة ضد الكتابة ، دار الآداب ، ط1 ، بيروت ، لبنان ، 1991 ، ص 77 .

ثنائية الرجل / القمر و المرأة / اللؤلؤة . أما قصيدة " خديجة " لمحمد جبر الحربي إذ هي تمثل ثنائية جديدة، المعنى مقابل اللامعنى ، فالأنثى في قصيدته موجودة وجودا حقيقيا فلم يتم التعبير عنها بالكنية ذات اللمى ، أو اللقب اللؤلؤة ، فهي جوهر قائم بذاته مقابل الرجل الذي قصاري ما يأمل أن ترضى عنه " ¹ . أما الجزء المتبقي من الكتاب هو ملاحظات القصيبي و الحربي و حسيب — سرحان و نذير العظمة على قراءات الغدامي .

" أن الغدامي في قراءاته تحرر من الانطباع التأثيري الذي ألفناه في الكثير من النقد العربي الحديث بسعيه الواضح لتحليل شفرة النص في أفقه أو سياقه المعرفي " ² .

إن المتمعن في الكتاب يدرك أنه اللبنة الأولى التي يضعها الناقد فيما اصطلح عليه " النقد النسوي " .

5-المشكلة و الاختلاف (قراءة في النظرية النقدية العربية و بحث في الشبيه المختلف) :

صدر هذا الكتاب سنة (1994) عن المركز الثقافي العربي ، و ينقسم إلى قسمين ، القسم الأول تحت عنوان (المشكلة و الاختلاف) و ينطوي تحت ثلاث فصول و القسم الثاني تحت عنوان (الشبيه و المختلف) و ينطوي كذلك تحت فصلين هو تطبيق حيث أنه تناول نصيين شعريين قديمين أحدهما للبحثري و الآخر للمتنبى .

و يقول الغدامي بما يلتزمه في كتابه هذا بقوله : " لقد لتزمت بمصطلحات عربية تدل على ما أهدف إليه من مفهومات . و مصطلح (الاختلاف) يتردد عند عبد القاهر الجرجاني ليدل به على تحولات الدلالة الأدبية من واقعها المعطى ، بوصف هذا الواقع عالما اصطلاحيا متعارفا عليه ، إلى واقع جديد يتولد عن النص . وهذا التولد هو اختلاف يفضى إلى ائتلاف و ينتج عن تزاوج المختلفات داخل النص ، و في الفصل الأول و الثاني تفصيل لذلك .

¹ إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي من المحاكاة إلى التفكير ، ص 229 .

² المرجع نفسه ، ص 230 .

أما القسم الثاني من الكتاب وقفتُ على مفهوم (الشبيه المختلف) كما يتجلى في النص الإبداعي من خلال مداخلة المتبني للبحثري وبالوقوف على (المقامة البشرية) وما تتطوي عليه من إشكالات قرآنية وتأويلية ¹ .

" اختار الغدامي لكتابه : المشاكلة و الاختلاف ، عنوانا مغريا ، وبأبعاد عميقة ، على اعتبار أنه يحيل على سياق ثقافي تراثي (المشاكلة) وحدثي (الاختلاف) .

وتبنى كذلك مفهوم القراءة لمقاربة المشاكلة في النظرية النقدية العربية ثم لمقاربة الاختلاف في الشبيه المختلف ² .

وقد حاول الغدامي يبني تمييز بين النص المشاكل و النص المختلف و طبيعة كل واحدة منهما ثم حدودهما الأدبية و غير الأدبية .

2- التيارات النقدية الجديدة عند الغدامي :

1- مفهوم التيارات النقدية :

ما يلاحظ على منهج الغدامي أنه يمزج بين البنيوية و السميولوجيا و التفكيكية وهذا ما تناولته في هذا الجزء ، لذلك تطرقت أولا لمفهوم هذه التيارات ثم عرضتها في دراسات الغدامي النقدية .

1-1 - مفهوم البنيوية :

نشأت في أوروبا في منتصف الستينات من القرن العشرين ، وهي مأخوذة من لفظ " البنية " (STRUCTURE) ، و البنيوية منهج نقدي داخلي يقارب النصوص مقارنة آنية محايدة ؛ تتمثل النص بنية لغوية متعاقبة ووجودا كليا قائما بذاته مستقلا عن غيره ³ .

¹ عبد الله الغدامي ، المشاكلة و الاختلاف ، قراءة في النظرية النقدية العربية وبحث في الشبيه المختلف ، المركز الثقافي العربي ، ط1 ، بيروت ، لبنان ، 1994 ، ص 8,7 .

² إدريس جبري ، الإمكانيات و العوائق في المشاكلة و الاختلاف ، عن الغدامي الناقد ، مؤسسة اليمامة الصحفية (كتاب الرياض : 98,97) ، 2001 ، 2002 ص 35 .

³ يوسف و غليسي ، البنية و البنيوية في المعاجم و الدراسات الأدبية و اللسانية العربية ، بحث في البنية اللغوية و الإصلاح النقدي ، جامعة منتوري ، قسنطينة ، قسم اللغة العربية و آدابها ، الجزائر ، ص 5 .

وهي " الاقتراب من الظواهر المعقدة في اللغات الأنثروبولوجية ودراسة ما فيها من علاقات مبنية على الاختلاف أو الائتلاف لإدراك النسق الأصيل الذي تضعه هذه العلاقات " ¹.

ويعتبر **تدروف** المؤسسة الأولى للبنىوية عندما اترجم أعمال الشكلايين الروس إلى الفرنسية، وقد نص **تدروف** على تأسيس البنىوية فيما يلي:

- 1- النص الأدبي هو الموضوع الجوهرى للنقد .
- 2- النص نتاج لغوي قبل كل شيء ولا ينبغي دراسته إلا من هذه الناحية .
- 3- النص وحدة مغلقة يجب دراستها من الداخل وتحديد معطياتها الخاصة والبحث عن قوانينها .
- 4- دراسة النص بوصفه شبكة معقدة من العلاقات ذات الدلالة التي تقوم بينها ².

"وظهرت البنىوية كمذهب ومنهج فكري على أنها ردة فعل على الوضع الدّري الذي ساد العالم الغربي في بداية القرن العشرين . ونسب البنىوية يضرب عروقه في الشكلاية الروسية وبنىوية دائرة براغ و أنثروبولوجية ليفي شتراوس، وتتأسس ممارستها النقدية مع رولان بارت و تزيفيتان تدروف و جيرار جنيت و رومان ياكسون " ³.

" وتتسم البنىوية حسب **جون بياجه** بثلاث مظاهر أساسية وهي التكاملية والتنظيم الذاتي و التحويلية " ⁴.

ولم تظهر البنىوية في الساحة الثقافية العربية إلا في أواخر الستينات وبداية السبعينات عبر المثاقفة و الترجمة و التبادل الثقافي، وكانت بدايتها في شكل كتب مترجمة و مؤلفات تعريفية للبنىوية، و البنىوية عند **محمد حناش** " البنىوية ستمكن القارئ العربي أن يضع نفسه في موضع قوة من حيث أنه

¹ إبراهيم محمود خليل، النقد الأدبي من المحاكاة إلى التفكيك، ص 92.

² محمد بلقا سم، النقد البنيوي، الخلفيات اللسانية و الأسس المعرفية و الخصائص، الأثر، مجلة، الآداب و اللغات، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة، الجزائر، ع 8، ماي 2008، ص 149.

³ سعد البازغي و ميجان الرويلي، دليل الناقد الأدبي، ص 71.

⁴ يوسف نور عوض، نظرية النقد الأدبي الحديث، دار الأمان للنشر و التوزيع، ط1، القاهرة، مصر، 1994، ص 26

سوف يتطرق إليه بأداة علمية مضبوطة يجعل تقديمه للآخرين بطرق سهلة تمكنه بدورهم من إعادة قراءة التراث و مسايرة ركب التطور¹ .

لقي مصطلح البنيوية بعض المشاكل بسبب الترجمة فكل ناقد وضعها حسب فهمه لها حيث نجد أكثر من عشرين ترجمة لهذا المصطلح ، و " البنيوية " (بكسر الباء) هي أكثر الترجمات تواتر و هناك ترجمات أخرى مثل (البنيوية - البناوية - البنائية - البنيوانية - البنيوية - الهيكلية - الهيكلانية - المنهج الهيكلاني - المنهج الشكلي ...) ، وقد لقي المنهج البنيوي رواجاً كبيراً من قبل النقد العربي الحديث ، حيث نجد دراسات كثيرة توظف هذا المنهج .

ونجد أهم البنيويين العرب في مجال النقد : (حسين الواد - عبد السلام المسدي - عبد الفتاح كايطو - عبد الكبير الخطيبي - محمد بنيس - محمد مفتاح - محمد حناش - جميل شاكر - سمير المرزوقي - صلاح فضل - فؤاد زكريا - عبد الله الغدامي) .

1-2 - مفهوم السيميولوجيا :

تعود كلمة سيميولوجيا إلى الأصل اليوناني (sèmeion) الذي يعني العلامة و (logos) الذي يعني العلم فتصبح معناها " علم العلامات " . القضية الأولى التي تواجهنا فيما يتصل بالسيميولوجيا هي قضية المصطلح و ذلك لتعدد المصادر الثقافية في إطلاق الكلمات الدالة ابتداءً من الاسم العلمي . سنجد المتحدثين باللغة الفرنسية يتبعون تقاليد مدرسة " جنيف " التي تزعمها " دوسوسير " و يطلقون على هذا اللون " السيميولوجيا " ، و نجد المتحدثين بالإنجلوسكسونية يتبعون تقاليد موازية تعود إلى " شارل بيرس الأمريكي و يؤثرون مصطلح السيميوتيك " ² .

و للسيميولوجيا تاريخ طويل إذ بدأت كعلم في القرن الماضي علي يد بيرس الذي أخذ يدرس الرموز و دلالتها و علاقتها في جميع الأشياء و الموضوعات الطبيعية و الإنسانية ، و نرى أن سوسير هو الذي بشر بمولدها في أوائل هذا القرن و حدد

¹ محمد حناش ، البنيوية في اللسانيات ، دار الرشاد الحديثة ، ط1 ، المغرب ، 1980 ، ص 6 .

² صلاح فضل ، مناهج النقد المعاصر و مصطلحاته ، مبريت للنشر و التوزيع ، ط1 ، القاهرة ، مصر ، 2002 ، ص 121

موضوعها بكل علامة دالة ، وجعل للغة جزءا من هذه العلامات الدالة ، بهذا فإن علم اللغة يعتبر جزءا من علم السيميولوجيا العام¹ .

و السيميولوجيا هي على حد تعريف جورج مونان "العلم العام الذي يدرس كل أنساق العلامات (أو الرموز) التي بفضلها يتحقق التواصل بين الناس"² . و السيميائية في معناها العام : "هي علم الإشارة الدالة مهما كان نوعها و أصلها"³ وقد عرف العرب السيميولوجيا عدة تعريفات و من بينها تعريف صلاح فضل " العلم الذي يدرس الأنظمة الرمزية في كل الإشارات الدالة و كيفية هذه الدلالة"⁴ . و يعرفها محمد السرغيني : "السيميولوجيا هي ذلك العلم الذي يبحث في أنظمة العلامات أيان كان مصدرها ، لغويا ، نسبيا ، أو مؤشريا"⁵ .

وقد وقع النقاد العرب في إشكال عند ترجمة المصطلح إلى العربية ، حيث أنهم ينقسمون إلى ثلاث اتجاهات وهذا ما يراه صلاح فضل في كتابه "مناهج النقد المعاصر" : "أما النقاد العرب و الباحثون العرب فهم يتوزعون على ثلاث اتجاهات ، بعضهم يؤثر مصطلح (سيميولوجيا) وله مبرراته في ذلك لمحاولة القرب من مصادر الفكر النقدي الحديث لصناعة مصطلحاته طبقا للتقاليد العربية القديمة ... ومنهم من يعتمد على المصادر الأنجلوسكسونية فيفضل (السميوطيقا) ... أما الاتجاه الثالث فهو يبحث في التراث العربي ذاته على الكلمات المناظرة و التي يمكن أن يؤدي بشكل تقريبي الدلالة اللغوية المطلوبة في العلم الحديث ..."⁶ . حيث نجد فوضى في ترجمة المصطلح للعربية ، حيث يؤكد كل من سعد البازغي و ميجان الرويلي في كتابهما " دليل الناقد الأدبي " بقولهما : " أما العرب ، خاصة أهل المغرب العربي فقد دعوا إلى ترجمتها ب "السيمياء" محاولة منهم في تعريب المصطلح . و السيمياء مفردة حقيقية بالاعتبار لأنها كمفردة عربية ، كما يقول

¹ صلاح فضل ، نظرية البنائية في النقد الأدبي ، دار الشروق ، ط1 ، القاهرة ، مصر ، 1998 ، ص 297 ، 298 .

² رضا عامر ، المناهج النقدية المعاصرة و مشكلاتها ، المنهج السيميائي نموذجا ، مجلة الواحات للبحوث و الدراسات ، ع 3 ، الجزائر ، 2009 ، ص 331 .

³ بير جيرو ، علم الإشارة السيميولوجيات ، ت، منذر عياشي ، دار الطلاسم للدراسات و الترجمة ، ط1 ، دمشق ، سوريا ، 1988 ، ص 9 .

⁴ صلاح فضل ، نظرية البنائية في النقد الأدبي ، ص 297 .

⁵ محمد السرغيني ، محاضرات في السيميولوجيا ، دار الثقافة للنشر و التوزيع ، ط1 ، الدار البيضاء ، المغرب ، 1987 ، ص 5 .

⁶ صلاح فضل ، مناهج النقد المعاصر و مصطلحاته ، 121 ، 122 .

الدكتور **معجب الزهراني** (ترابط بحقل دلالي لغوي ، ثقافي يحضر معها فيه كلمات مثل السمة و التسمية و الوسام و الوسم و الميسم و السيماء و السيمياء (بالقصر و المد) و العلامة) ¹ .

وعلى الرغم من أن السيمياء انحصرت في أغلب الأحيان في مفهومين هما السيميوطيقا و السيميولوجيا في الدراسات الفرنسية و الانجليزية إلا أنها تعددت تسمياتها في الدراسات العربية ، و نجد تسميات عديدة للمصطلح عند النقاد و منها (سيميولوجيا - سيميولوجية - سيميائيات - سيميائية - سيميوطيقا - علم الرموز - علم العلامات - السيمائية - سيمياء علم السيمياء ...) .

3-1 - التفكيكية :

إن جذور التفكيكية تمتد إلى الندوة التي نظمتها جامعة "جون هوبكتر" حول موضوع " اللغات النقدية و علوم الإنسان " في أكتوبر 1966 ، حيث كان هذا التاريخ أول إعلان لميلاد التفكيكية ، وقد اشترك في تلك الندوة مجموعة من النقاد و الباحثين مثل : رولان بارت ، تودروف ، ولوسيان جولدمان ، لاكان ، و جاك دريدا . و قد شارك هذا الأخير بمداخلة أرسى فيها أسس التفكيكية ، و كان عنوان المداخلة : (البنية و الدليل ، و اللعب في خطاب العلوم الإنسانية) ² . و في بداية السبعينات بدأت التفكيكية تتغلغل في البيئات النقدية و الأدبية .

" و يبدوا مصطلح التفكيكية (Deconsteution) مضلا في دلالاته المباشرة لأنه يدل على التهديم و التشريح ، إلا أنه يدل في مستواه الدلالي العميق على تفكيك الخطابات و النظم الفكرية ، و إعادة قراءتها بحبس عناصرها ، و الاستغراق فيها وصولا إلى الإلمام بالبور الأساسية المطمور فيها " ³ .

¹ سعد البازغي و ميجان الرويلي ، دليل الناقد الأدبي ، ص 177 ، 178 .

² بسام قطوس ، استراتيجيات القراءة ، التأصيل و الإجراء النقدي ، دار الكندي للنشر و التوزيع ، أربد ، الأردن ، 1997 ، ص 19 .

³ المرجع نفسه ، ص 22 .

" وقد عرفت التفكيكية طريقها كمنهج جديد مع جاك دريدا ، وإن تفكيكية دريدا تحاول أن تكون بمثابة استجابة "لميتافيزيقا الحضور" ، ويمكن أن تتميز بوضوح من خلال اهتمامها الرئيسي في معالجة اللغة في الفكر الغربي " ¹ .

" وأن عملية التفكيك ترتبط أساسا بقراءة النصوص وهي تعتمد على حتمية النص و تفكيكه ، و التفكيكية تأخذ على عاتقها قراءة مزدوجة فهي تصف الطرق التي تضع بواسطتها المقولات التي تقوم عليها أفكار النص المحلل ، تضعها موضع تساؤل وتستخدم نظام الأفكار التي يسعى النص في نطاقها بالاختلافات وبقية المركبات تضع أنساق تلك النظام موضع التساؤل " ² .

ومن أهم المصطلحات التي أخذها دريدا (الاختلاف - الملحق - الانتشار أو التشنيت - الأثر . ويعرف جاك دريدا التفكيكية : " إن التفكيك ليس أداة للتحليل أو منهجا للنقد أو عملية للتقنين يتناول بها شخص ما نصا ما ، إذ إن التفكيك بطبيعته لا يقبل التقنين أو التحديد أو الترجمة ، فعندما يمارس التفكيك على نص ما ، فإن دوره لا يقتصر على كشف المعاني والدلالات الخفية التي لم تخطر ببال صاحب النص أو محركه الأصلي فحسب ، بل إنه يولد نصا جديدا يتطلب بدوره تفكيكا آخر يمكن أن يدحض المعاني والدلالات المكتشفة ، مما يؤدي إلى توليد من نص جديد ينبغي تفكيكه هو الآخر وذلك إلى ما نهاية " ³ .

" وتتميز التفكيكية بثلاث خصائص لم يتقبلها النقاد ببساطة لأنهم رأوها أنها عنيفة وهي:

- 1- اللغة يغلب عليها تماما طابع الغموض وعدم الثبات وضياع اليقين .
- 2- عدم وجود منهج تحليل فلسفي أو نقدي يمكن أن تكون له سلطة معينة في تحليل النص .

¹ جاك دريدا ، في الروح هايدغر والسؤال ، ت ، عماد نبيل ، دار الفرابي ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 2013 ، ص 18 .

² صلاح فضل ، مناهج النقد المعاصر و مصطلحاته ، ص 132 .

³ نبيل راغب ، موسوعة النظريات الأدبية ، الشركة المصرية للنشر لونجمان ، ط 1 ، الجزيرة ، مصر ، 2003 ، ص 226 .

3- تجعل التحليل أو التفسير عملية مفتوحة وحررة على عكس ما هو معروف من مناهج التفسير و أساليبه¹ .

ويعرف علي حرب التفكيكية على أنها: "التفكيك قراءة في محنة المعنى وفضائحه للكشف عن نقائص العقل أو أنقاض الواقع ، أو عن حطام المشاريع فـ في أرض المعاشات الوجودية ولا يعني هذا إخلال طرف من الثنائية محل طرف أو تغليب نقيض آخر إنما يعني أن لا مجال للقبض على المعنى الذي هو دوما مثار الاختلاف و التعدد أو الانتهاك الخروج والالتباس أو التعارض بقدر يشكل إمكانا لإعادة البناء و التركيب"² .

إلا أن في نقل المصطلح إلى العربية لقي إشكالا كبيرا حيث راح كل ناقد يضعه حسب فهمه و هذه المصطلحات المعبرة عن المصطلح الأجنبي هـي (التفكيكية - التفكيك- التشرحية - التقويمية - التقويض ...) .

و نرى بعض تعريفات النقاد العرب للتفكيكية: " فنجد عزت محمد يعرفها " هـي الانحراف الأكبر في مداخلات النقد الجديد بفك الدوال عن المدلولات " ، ويرى محمد عناني: " اعتبار كل قراءة للنص بمثابة تفسير جديد له ، واستحالة الوصول إلى معنى نهائي و كامل لأي نص ، و التحرر من اعتبار النص كائنا مغلقا و مستقلا بعالمه " . بينما نبيلة إبراهيم تفيد مفهوم التفكيكية إلى أصول ثورية: " على أساس نظري نرى أن الثقافة الغربية في مسارها التاريخي تعد نصا كاملا و ممتدا حتى الزمـن الحديث . وقد أصبح هذا النص في حاجة إلى قراءة جديدة ، نتجاوز فيها المقـولات المألوفة إلى ما هو أعمق بهدف الكشف عما قد يبـدوا متناقضا و غير مؤتلف في جسم الثقافة الأوروبية وبهذا يكشف القارئ حقائق أخرى مغايرة لتلك الحقائق الراسخة دهورا " ³ .

وقد استعمل النقاد العرب هذه التيارات في كتاباتهم وتأثروا بها ، و نجد من بينهم الناقد السعودي عبد الله الغدامي حيث سعى إلى تجسيد هذه التيارات في

¹ نبيل راغب ، موسوعة النظريات الادبية ، ص 228 .

² علي حرب ، هكذا أقرأ ما بعد التفكيك ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط1 ، بيروت و لبنان ، 2005 ، ص 26 ، 27 .

³ يوسف و غليسي ، إشكالية المصطلح ، في الخطاب النقدي العربي الجديد ،

النقد العربي و محاولة تأصيلها حيث نجد أنه تبنى هذه التيارات و مزج بينها و هذا ما سنتطرق إليه في الجزء الثاني .

2-التيارات النقدية الجديدة عند الغدامي :

إن الغدامي نسيج متفرد للحوار بين الحضارات فهو تراثي و معاصر في منهجه يتسع صدره لكل ما هو جديد و لا يتنازل عن المقومات العربية الإسلامية . و ما يلاحظ على منهج الغدامي أنه مزيج بين البنيوية و السيميولوجيا و التفكيكية :

1-2 – التيار البنيوي :

أهم ما استوعبه الغدامي من البنيوية هو مفهوم النص و مفهوم التناص ، فيقول : " ... كل نص هو حتما : نص متداخل (Intertext) و هذه المداخلة تتم مع كل حالة إبداع النص أدبي . و لا وجود للنص البريء الذي يخلو من هذه المداخلات . و لذا قالت جوليا كرسستيفا : (إن كل نص هو عبارة عن لوحة فسيفسائية من الاقتباسات ، و كل نص هو تسرب و تحويل لنصوص أخرى) " ¹ . و رأى أن تعريف البنيوية أمرا صعبا حتى بسدت و كأنها تصور ذهني يستحيل تبيانه ، و يرى أن (بباجه) وضع لها تعريف يكاد أن يكون شافيا للغليل و ذلك حين قال إن البنية تنشأ من خلال وحدات تتقمص أساسيات ثلاثة وهي (الشمولية – التحوّل – التحكم الذاتي) " فالشمولية تعني التماسك الداخلي للوحدة بحيث تصبح كاملة في ذاتها ... فالبنية غير ثابتة و إنما هي دائمة (التحوّل) و تظل تولّد من داخلها بنى دائمة التوئب ... و هذا (التحوّل) يحدث نتيجة (التحكم الذاتي) من داخل البنية ، فهي لا تحتاج سلطان خارجي لتحريكها " ² .

و يرى أن فكرة (الفونيم) و فكرة (العلاقات) أهمية كبرى في التحليل البنيوي و أن التحليل البنيوي لا يتوقف عند حد الوصف بل هو " الرصد الإحصائي لخصائص النص اللغوي . إنما هو تحليل نقدي يتحرك على أربع منطلقات " ³ .

¹ إدريس بلمليح ، الرؤية و المنهج لدى الغدامي ، عن الغدامي الناقد ، مؤسسة الإمامة الصحفية (الرياض 97 ، 98) 2001 ، 2002 ، ص 19 .

² عبد الله الغدامي ، الخطيئة و التكفير ، من البنيوية إلى التشريحية ، المركز الثقافي العربي ، ط6 ، بيروت ، 2006 ص 32

³ المرجع نفسه ، ص 39 .

يورد الغدامي المنطلقات عند ليتش ويعتبرها أنها تعين على تقبل البنيوية كمنهج نقدي وتساعد على تذوق النص الأدبي تذوقاً مبنياً على تصور نظري نقدي يدعم أحكام القارئ ذي الذوق المدرب وهذه المنطلقات هي :

- 1- تسعى البنيوية إلى استكشاف البنى الداخلية اللاشعورية للظاهرة .
- 2- تعالج العناصر بناء على (علاقاتها) وليس على أنها وحدات مستقلة .
- 3- تركز البنيوية دائماً على الأنظمة .
- 4- تسعى إلى إقامة قواعد عامة عن طريق الاستنتاج أو الاستقراء وذلك لتؤسس الخاصية المطلقة لهذه القواعد¹ .

2-2 - التيار السيميولوجي :

نظراً للترجمات العديدة للمصطلح من قبل النقاد العرب وقع الغدامي في حيرة أي مصطلح يختار ، ويرى أنه استعار اسمه الغربي مخالفاً لما جاء به الدارسين العرب في تعريبه مثل "علم العلامات" الذي اختاره عبد السلام المسدي في كتابه "الأسلوب و الأسلوبية" و مصطلح "السيمياء" الذي اختاره نصرت عبد الرحمن في كتابه "النقد الحديث" و يسميه الطيب بكوش "الدلائلية" ، ويقول : "هذا (أي الدلائلية) أميل إليه لولا تقاربه مع مصطلح (علم الدلالة) تقارباً يوشك أن يبلغ حد الالتباس . ولذا فإنني استخدم عن كره مصطلح (سيميولوجي) منتظراً مولد مصطلح عربي يحل محله معطياً كل ما تتضمنه من دلالات"² .

ويرى أن سوسير تناول السيميولوجيا من وجهة لغوية أما بيرس أخذها من وجهة فلسفية، حيث يعرف سوسير السيميولوجيا أنها : "علم يدرس حركة الإشارات في المجتمع ... ويوضح مكونات الإشارة والقوانين التي يحكمها"³ "و السيميولوجيا تركز على ثلاث عناصر وهي :

- 1- العلامة و العلاقة بين الدال و المدلول فيها .
- 2- المثل و العلاقة فيه تقوم على التشابه .
- 3- الإشارة أو الرمز و العلاقة فيها اعتبارية¹ .

¹ عبد الله الغدامي ، الخطيئة و التكفير ، ص 40 .

² المرجع نفسه، ص 42 .

³ المرجع نفسه ، ص 42 .

واللغة عند الغدامي نظام إشاري " سيميولوجي " ، والكلمة إشارة تقف في الذهن على أنها دال يثير في الذهن مدلول .

وحاول الغدامي تطبيق هذا التيار على قصيدة (إرادة الحياة) للشابي حيث يقول " قراءتها قراءة سيميولوجيا نطلق بها الإشارات حرة طليقة لتحدث في نفوسنا أثرها الحر ". حيث أنه " تتبع الإشارات الزمنية التي تتصل بالماضي وتلك التي تتصل بالمستقبل ليؤكد أن الحاضر لا مكان له في هذه القصيدة . والتوازن المحكم بين الماضي والمستقبل يقابله توازن آخرين الإيقاع و طرائق نموه وحركته الداخلية مما أضفى على القصيدة حيوية تتمثل بتوالي الانكسارات الموسيقية ، أي أن هذه التواترات بين الماضي والمستقبل ، وبين صعود الإيقاع الموسيقي وانكساره ، جعلت من إرادة الحياة نصا مترعا بالحركة " ²

2-3- التيار التفكيكي :

تردد الغدامي كثيرا وهو يواجه هذا المصطلح الأجنبي ، قبل أن يرسو على التشرحية مقابلا عربيا : " احترت في تعريب هذا المصطلح ولم أرى أحد ممن العرب تعرض له من قبل (على حد إطلاعي) وفكرت له بكلمات مثل (النقض / الفك) ولكن وجدتهما يحملان دلالات سلبية تسيء إلى الفكرة ، ثم فكرت باستخدام كلمة (التحليلية) من مصدر (حل) أي نقض ولكنني خشيت أن تلتبس مع (حلل) أي درس بتفصيل . واستقر رأي أخيرا على كلمة (التشرحية أو تشرح النص) . والمقصود بهذا الاتجاه هو تفكيك النص من أجل إعادة بنائه ، وهذه وسيلة تفتح المجال للإبداع القرائي كي يتفاعل مع النص " ³ .

¹ عبدالله الغدامي ، الخطيئة والتفكير ، ص 43 .

² إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي الحديث من المحاكاة إلى التفكيك ، ص 224 ، 225 .
³ يوسف و غليسي ، مناهج النقد الأدبي ، جسر للنشر و التوزيع ، ط3 ، المحمدية ، الجزائر ، 2010 ، ص 50 .

إن المفكر عبد الله الغدامي وجه عربي بارز للرؤية التشريحية فـي الفلسفة المعاصرة ، ولكن أهم ما يميزه عن أصحاب هذا المنهج في التفكير هو كونه مثقف عربي متشبث بترائه وتاريخه .

ويعترف "الغدامي بأن المبدأ التشريحي الذي يصطنعه هو مبدأ توفيقى يقوم على استثمار جملة من المقولات النقدية ، إذ أنه تمثل كامل لمفهومات (السياق) و(النصوص المتداخلة) وتفسير النصوص ، ويشكل عندي الفقر العمودي لنظرية القراءة" ¹ .

إن تشريحية الغدامي مختلفة عن تفكيكية دريدا تلك " التي تقوم على محاولة نقض منطلق العمل المدروس من خلال نصوصه ، وأنا لم أعمد إليها هنا لأنها لا تنفعني ... " ² وأن تفكيكية بارت قائمة على (النقض من أجل إعادة البناء) وحيث صارت هذه التشريحية علاقة حب بين القارئ والنص ، ويقول الغدامي " أميل إلى نهج بارت التشريحي لأنه لا يشغل نفسه بمنطق النص ولأنه يعمد إلى تشريح النص لا لنقضه ولكن لبنائه ، وهذا يسمو بصاحبه إلى درجة محبة النص والتداخل معه " ³ . وقد طبق الغدامي هذا التيار في كتابه " الخطيئة والتكفير " على أدب حمزة شحاتة حيث يقول : " لقد سلكت هذا المنهج في قراءتي لأدب حمزة شحاتة ، إذ أخضعت النصوص لقراءات متعددة في أوقات وحالات متغايرة " ⁴ .

حيث يجمع معظم الدارسين أن أول تفكيكية عربية تعود إلى سنة 1985 وهي محاولة الغدامي في كتابه " الخطيئة والتكفير " . وأصدر الغدامي سنة 1994 كتاب بعنوان " القصيدة والنص المضاد " حيث أعرب فيه عن أسباب تبنيه للتفكيك أو التشريح ، والقراءة التشريحية تساعدنا على سد أغوار النص الأدبي حيث يقول الغدامي : " وبما أننا نمارس القراءة والنقد من الداخل فهذا معناه أننا نتعمق في أغوار هذا الداخل وتغوص فيه أكثر كي نزداد وعيابه

¹ يوسف و غليسي ، إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد ، ص 254 .

² عبد الله الغدامي ، الخطيئة والتكفير ، ص 79 .

³ المرجع نفسه ، ص 80 .

⁴ المرجع نفسه ، 81 .

وبأنفسنا فيه ، وسنكون حينئذ طرفا في محاوره مفتوحة تقوم على المعارضة و المناقضة ، و تتخذ الحـل و النقض و التشريح وسائل لفتح حلقات الدائرة و النقاد من خلالها¹ .

و يرى يوسف و غليسي على منهج الغدامي ، فيقول : " وما يمكن أن نلاحظ على منهج الغدامي هو أنه منهج تركيبي (بنيوي - سيميائي - تفكيكي) يفيد من تفكيكية دريدا حيناً و بارت أحيانا ، ولكنه يطعمها بروح نقدية خاصة ..."²

3- الغدامي و الحداثة :

يعتبر الغدامي رمزا من رموز الثقافة العربية نتيجة تطلعه الواسع و قراءاته المتعددة . و استطاع أن يحقق جزء من مشروعه النقدي بسبب تطلعه على الأدب الغربي .

يرى عبد الله إبراهيم أن عبد الله الغدامي ناقد ظهر ضمن التغييرات الكبرى التي عرفها النقد العربي الحديث فيقول : " ظهر عبد الله الغدامي كناقداً في مجال الأدب في مرحلة التمزجات الكبرى التي عرفها النقد العربي الحديث ، مرحلة الثمانيات من القرن العشرين ، و أصفها بذلك لأنها شهدت بداية انهيار نسق في التفكير النقدي ، و بداية ظهور نسق مختلف حددت ملامحه العامة التيارات الغربية النقدية "³ .

و يعد عبد الله الغدامي وجها بارزا في الثقافة و الفكر العربيين في مرحلتهم الجديدة مرحلة التساؤل الكبرى حول الهوية و العولمة و التعايش و الحوار بين الحضارات .

و يرى إدريس بللميح أن الغدامي ناقد جيد لأنه يكتسب من الثقافة الغربية و لا ينتازل عن الثقافة العربية حيث يقول : " أن الغدامي نسيج متفرد للحوار بين الحضارات . فهو عالم تراثي و معاصر في منهجه ، أصيل و جريء

¹ عبد الله الغدامي ، القصيدة و النص المضاد ، المركز الثقافي العربي ، ط1 ، بيروت ، لبنان ، 1994 ، ص 81 .

² يوسف و غليسي ، التفكيكية في الخطاب النقدي المعاصر ، مجلة القوافل السعودية ، ع 7 ، 1997 ، ص 62 .

³ عبد الله إبراهيم ، الثقافة العربية و المرجعيات المستعارة ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط 3 ، بيروت ، 2003 ،

في مقارباته ، يتسع صدره لكل ما هو جديد ، ولا يتنازل عن ذرة من ذرات مقومات حضارته العربي والإسلامية " ¹ .

مصدر المعرفة عند الغدامي غربي ومعاصر و متفتح ، والتفتح عنده لا يعني : " الهوية والأصالة والتاريخ وإنما يعني استيعاب المعرفة المعاصرة في سبيل بناء المعرفة العربية الإسلامية بناء حضاريا ينتمي إلى زمننا ويعالج بعض القضايا القديمة و الجديدة وفق منظور فلسفي حديث " ² .

ويتطرق عبد الله الغدامي للعديد من القضايا النقدية المعاصرة ولعل أهم قضية هي "الحدث" حيث يرى أنها التجديد الواعي عبر وضع الخطط . ويتناول هذه القضية في العديد من كتبه منها (الموقف من الحدث - تشريح النص - ثقافة الأسئلة ..) .

يرى الغدامي في كتابه تشريح النص أن مسألة الحدث أصبحت إشكالية : "لم تعد مسألة الحدث تقتصر على كونها قضية ، إنها تتجاوز ذلك لتصبح إشكالية على المستويات كافة : رؤية وإبداعا وتلقيا ، وعلى مستويات الاستجابة رفضا أو قبولا ، وذلك أن الحدث كمفهوم انفصلت تماما عن مفهوم التجديد أو المعاصرة ؛ وهو انفصال يتفق عليه كل المتجادلين حول الحدث ؛ لأن الجميع يرضون بالتجديد ، ويقبلون المعاصرة لكنهم يختلفون حول "الحدث" من هنا تتميز الحدث ، وإن لم تتحدد " ³ .

إن الغدامي يقدم ثلاثة مداخل للمقاربة لمفهوم الحدث :

1- "تجمع على مشروعية الأخذ من الموروث باعتباره قوة لاشعورية .

2- أن في الموروث العربي سمات جوهرية وثابت لا يمكن تغييرها أو تبديلها ، لأنها بمنزلة الروح من الجسد ، مثل اللغة الفصحى بالنسبة للشعر الجاهلي ، أو القيم الدلالية فيه .

¹ عبد الله الرحمن بن إسماعيل السماعيل ، الغدامي الناقد ، قراءات في مشروع الغدامي النقدي ، مؤسسة الإمامة الصحفية ع ، (ع 97 ، 98) ، 2001 ، 2002 ، ص 16 .

² المرجع نفسه ، ص 23 .

³ عبد الله الغدامي ، تشريح النص ، ص 9 .

3- التعامل مع هذه الثوابت في ضوء المتغيرات الراهنة، بشرط أن يسير الثابت إلى جانب المتغير " ¹ .

وبذلك يقدم **الغدامي** مفهوما للحادثة: " هي رؤية واعية لإقامة علاقات دائمة التجدد، بين الطرف الإنساني، وبين الجوهرية الموروث؛ وذلك من أجل استمرار العلاقة الإبداعية للإنسان مع لغته التي سيكون صانعا لها من خلال ما يضيفه إليها بديلا عن المتغيرات المنقرضة، كما أن اللغة صانعة له من خلال هيمنتها عليه بواسطة الثوابت الجوهرية " ² .

يرى **الغدامي** أن الحادثة هي السعي للتجديد والإبداع انطلاقا من الموروث، فهو بذلك يبني معادلة إبداعية طرفها الثابت والتحول .

وتحدث **الغدامي** على مفهوم الحادثة الذي ظل مقصورا على الشعر دون أن يتحول إلى وعي اجتماعي متغير يمس صيغ الحياة، وأسهمت الملاحق الأدبية في تعزيز هذا الوعي الحداثي .

وناصر **الغدامي** القصيدة الحديثة ويتأكد هذا من خلال دراسته لقصيدة " **عابرون في كلام عابر** " **لمحمود درويش**، إذ خص لها أكثر من فصل في كتابه " **ثقافة الأسئلة** "، ويرى أن من كتب الجديد ما كتبه إلا بعد سبر أغوار القديم كالسياب ونازك الملائكة وصلاح **عبد الصبور**. وأنه دافع عن القصيدة الحرة بقوله: " معارضي الشعر الحر ينطلقون في معارضتهم من مواقف عاطفية لا تستند إلى أية حجة أو برهان علمي، ولم أقرأ لأحد منهم رأيا يحاج فيه على مقولته بشيء من غير الهوى و العاطفة " ³ .

ويرى **الغدامي** أن الأدب المتجدد هو من علامات تحضر الأمة ونجده يقول: " ومن علامات تحضر الأمة أن يكون لديها أدب تتجدد روحه مع تجدد نسومات الصباح فكما أن النسمة التي تهب اليوم ليست هي النسمة التي هبت بالأمس، كذلك يجب أن لا تكون القصيدة التي نسمعها اليوم هي ما كنا قد

¹ عبدالله الغدامي، تشريح النص، ص 12، 13 .

² الرجوع نفسه، ص 14 .

³ عبدالله الغدامي، الموقف من الحادثة ومسائل أخرى، ص 22 .

سمعتها البارحة ، وذلك كي تثبت أن عقول الأمة مازالت معطاءة ، وأن معين إبداعهم لم ينضب ، ولم يشح مكنونه " ¹ .

ويرى : " أن المعارضون للجديد أنهم يأبون على أنفسهم التحلي بهذه الميزة الإنسانية ويحاربونها حتى إنهم صاروا يحاربون أنفسهم مما أوقعهم في تناقض غريب مع الحياة التي يحبونها والعلم الذي يدعون حمله " ² .

ويرى أن معارضي التجديد دائماً يرون أن التجديد هو خطر على العربية " ومن علامات اضطراب الموقف لدى معارضي التجديد أنهم يرددون دوماً مقولات بعضهم من أن موجة الجديد خطر على العربية ، وتكرر لها ، وتهديد لمستقبلها ولا أحد فيهم يوضح هذا الخطر أو يشرحه ، وإنما يكتفون بترديد ذلك ظلماً وهضماً ، ولست أرى كيف يكون الخطر على العربية ، وهل كتابة الشعر بأسلوب يختلف عن أسلوب كتابته عند امرئ القيس سيقضي على لغة الضاد؟ " ³

ويتضح لديه أن مناوأة الحداثة نابعة من قصور معرفي لدى المناوئين لأسباب ثلاثة :

" 1- عدم وجود موقف نقدي لديهم .

2 - عدم فهمهم لفلسفة التجديد ، ومفهوم الحداثة .

3 - ضيق حدود نظرهم في فهم اللغة " ⁴ .

¹ عبد الله الغدامي ، الموقف من الحداثة و مسائل أخرى ، ص 19 .

² المرجع نفسه ، ص 19 .

³ المرجع نفسه ، ص 24 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 56 .

عبد الله الغدامي و مشروع النقد الثقافي :

يدور جدل فكري عميق في الأوساط الثقافية العربية منذ أكثر عقدين حول المناهج النقدية، وطرائق التفكير المناسبة التي بها نستطيع تحليل أدبنا وفكرنا وكل المنظومة الثقافية التي تشكل تراثنا بجوانبه الدينية والفكرية والأدبية، وهذا الجدل علامة صحة؛ لأنه الخطوة الأولى التي ندشن بها أمر البحث عن مناهج تسعفنا، وأفضى الجدل إلى ظهور نوع من التحرر في نمط العلاقة بالماضي، وهو مطلب لا يقوم نقد بدونه. وقد أسهم فيه نقاد ومفكرون شغلهم هذه القضية المعقدة، ومنهم الناقد **عبد الله الغدامي** الذي دعا إلى تغيير الوظيفة التقليدية للنقد الأدبي، واقترح الوظيفة الثقافية بديلا عنها، وبذلك يكون قد اقترح "النقد الثقافي" بديلا عن النقد الأدبي الذي تستأثر بتحليلاته الخصائص الجمالية للنصوص الأدبية.¹

يقول **الغدامي**: "أنا أرى أن النقد الأدبي كما نعهده وبمدارسه القديمة والحديثة قد بلغ حد النضج أو سن اليأس حتى لم يعد قادر على تحقيق متطلبات المتغير المعرفي والثقافي الضخم..."². وانطلاقا من هذه العبارة يعلن **الغدامي** موت النقد الأدبي وإحلال محله النقد الثقافي.

يعتبر **الغدامي** أول من حاول تبني مفهوم النقد الثقافي في معناه الحديث الذي حدده **فنسنت ليتش**، حيث يعرفه: "فرع من فروع النقد النصوي العام، من ثم فهو أحد علوم اللغة وحقول (الألسنية) معني بنقد الأنساق المضمره التي ينطوي عليها الخطاب الثقافي بكل تجلياته وأنماطه وصيغته، ما هو غير رسمي وغير مؤسساتي وما هو كذلك سواء، بسواء وهو لذا معني بكشف لا الجمالي، كما هو شأن النقد الأدبي، وإنما همه كشف المخبوء من تحت أقمعة البلاغي والجمالي"³. أي أن هذا النقد يتجه إلى كشف حيل الثقافة في تمرير أنساقها تحت البلاغة وما هو جمالي.

¹ عبد الله إبراهيم، النقد الثقافي - مطارحات في النظرية والمنهج والتطبيق، عن الغدامي الناقد، مؤسسة اليمامة الصحفية، (ع 97، 98)، 2001، 2002، ص 303.

² عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 84.

³ المصدر نفسه، ص 77.

" إن النقد الثقافي عند الغدامي نظرية نقدية ألسنية الأدوات ومعرفية القيمة ثقافية المضمون وهي نقد للأنساق أخذة بالمجاز الكلي و التورية الثقافية و النسق المضمّر و الدلالة النسقية ، وأنه بديل عن النقد الأدبي بعد أن فقد هذا النقد وظيفته ، ولم يعد قادرا على كشف الأنساق ، وقد كان همه منصبا على جماليات النصوص وليس على ما وراء ذلك من أنساق مضمرة " ¹ . وأن النقد الثقافي يدرس الأدب الفني و الجمالي باعتباره ظاهرة ثقافية مضمرة ، و الهدف الذي يتوخاه الغدامي من النقد الثقافي يتمثل في " مجاوزة النص بمفهومه التقليدي و اعتباره مادة خاما تستخدم لاستكشاف أنماط معينة من الأنظمة السردية و الإشكالات الإيديولوجية و أنساق التمثيل ، و كل مل يمكن تجريده من النص " ² ويرى الغدامي أن هناك أسئلة لم يكن النقد الأدبي يهتم بها و لم يقف عليها بل كان يتعامل مع أسئلة جمالية للنص ، و هذه الأسئلة تعتبر مجال يتحرك فيها النقد الثقافي . و هذه الأسئلة هي :

1- " سؤال النسق بديلا عن سؤال النص .

2- سؤال المضمّر بديلا عن سؤال الدال .

3- سؤال الاستهلاك الجماهيري بديلا عن سؤال النخبة المبدعة .

4- سؤال عن حركة التأثير الفعلية الذي تخلفه الأنساق المضمرة . " ³

ويضيف الغدامي أن هذه الأسئلة هي مجال النقد الأدبي الذي كان مهملا و مغفول عنه و من هنا تأتي وظيفة النقد الثقافي المعرفية من هذا المجال المهمل . و يقول الغدامي انطلاقا من هذا : " نحن نسعى في مشروعنا إلى تخصيص مصطلح (النقد الثقافي) ليكون مصطلحا قائما على منهجية أدواتية و إجرائية تخصه ، ثم هي تأخذ ثم هي تأخذ على عاتقها أسئلة تتعلق بآليات استقبال النص الجمالي ، من حيث إن المضمّر النسقي لا يتبدى على سطح اللغة ، ولكنه نسق مضمّر تمكن مع الزمن من الاختباء

¹ محمد حسين الناغي ، في النقد الثقافي ، المجلس العلمي ، إشراف سعد بن عبد الله الحميد ، المنصورة ، مصر ، 2009 .

² عبد الله إبراهيم ، عبد الله الغدامي و الممارسة النقدية و الثقافية ، ص 41 .

³ عبد الله الغدامي و عبد النبي اصطيف ، نقد ثقافي أم نقد أدبي ؟ ، دار الفكر ، ط 1 ، دمشق ، سوريا ، 2004 ، ص 38 .

وتمكن من اصطناع الحيل في التخفي حتى ليحفي على كتاب النصوص من كبار المبدعين ، و سيبدو الحدائي رجعيا ، بسبب سلطة النسق المضمرة عليه " ¹ .

أضاف عبد الله الغدامي العنصر السابع وهي الوظيفة النسقية وهو العنصر الإضافي إلى الرسالة الستة عند جاكبسون وهي (المرسل - المرسل إليه - الرسالة - أداة الاتصال - السياق - الشيفرة) ، حيث لا يتم الاتصال إلا بتمام هذه العناصر ، ويرى الغدامي أن العنصر السابع ضروري في مبحث النقد الثقافي حيث يقول : " هو ما سميناه بالعنصر النسقي ولهذا العنصر وظيفة لا توفرها أي من العناصر الستة الأصلية ، إذ به تكشف البعد النسقي في الخطاب وفي الرسالة اللغوية . وعليه تقوم منظومة من المصطلحات و التصورات نعتد عليها في بناء التصور النظري و المنهجي لمشروع النقد الثقافي ، و عبر العنصر السابع ستولد الدلالة النسقية " ² . و أن الدلالة النسقية هي قيمة نحوية و نصوصية مخبوءة في المضمرة النصي في الخطاب اللغوي . و يذكر الغدامي مواصفات الوظيفة النسقية هي :

أ- "نسقان يحدثان معا في آن ، في نص واحد أو في ما هو بحكم النص الواحد .

ب- يكون المضمرة منها نقيضا و مضادا للعلنى . فإن لم يكن هناك نسق مضمرة من تحت العلنى فحينئذ لا يدخل النص في مجال النقد الثقافى .

ت- لابد أن يكون النص جميلا و يستهلك بوصفه جميلا ، بوصف الجمالية هي أخطر حيل الثقافة لتمرير أنساقها و إدامتها .

ث- لابد أن يكون النص جماهيريا و يحظى بمقروئية عريضة ، و ذلك لكي نرى ما للأنساق من فعل عمومي ضارب في الذهن الاجتماعى و الثقافى .

¹ عبد الله الغدامي و عبد النبي اصطيف ، نقد ثقافى أم نقد أدبى ؟ ، ص 38 المرجع نفسه ، ص 39 .

هذه الشروط الأربعة إذا ماتوفرت تكون أمام حالة من حالات الوظيفة النسقية، وبالتالي فهي لحظة من لحظات النقد الثقافي¹.

وقد عمد الغدامي إلى تقريب فكرة "النسق" من خلال تطبيقها على المتنبي، حين بدأ الحديث عنه بسؤال: المتنبي مبدع عظيم أم شحاذ عظيم؟ أم هما الاثنان معا...؟!، وفي إطار هذا التساؤل جعل المتنبي ذا نسقين، الأول: نسق ظاهر يتمثل في فحولته الشعرية ومقدرته القولية في الأدب العربي، أما النسق الثاني مضمّر يتمثل في كونه شحادا منافقا، وهذا النسق المضمّر لعبت البلاغة بجمالياتها المختلف على إخفائه، وحتى عد مسلمة لدى (الرعية/ المتلقي/ قارئ المتنبي) أن يكون المتنبي أشعر العرب، والدلالة النسقية هذه يتم اكتشافها من خلال شعر المتنبي بالإضافة إلى ما كتب عنه وعن سيرته وعن عصره، إلى غير ذلك مما حكي عنه ثقافيا، وذلك لتصحيح المسار الثقافي².

ملاحظات حول مشروع الغدامي "النقد الثقافي":

لقد ثار جدلا كبيرا في الساحة النقدية العربية حول النقد الثقافي الذي تبناه الناقد السعودي عبد الله الغدامي فانقسموا إلى رافض ومواقف ومنبهر، فنجد الناقد مصطفى الضبع من المنبهرين بهذا المشروع، فاعتبره طرحا جديدا مجتمعا العربي لأنه يمثل "استيعاب الناقد لكل ما طرح على الساحة العالمية في الموضوع ولأنه مراجعة الكثير مما كرسه النقد الأدبي عبر عصور التراث العربي السابقة وقد وصل به الأمر إلى حد اعتبار هذا المشروع لا يحتاج إلى التبسيط لأن ما يميز الطرح الثقافي ببساطته وبعده عن التعقيد³. ويحدد مميزات وصفات هذا المشروع:

- "التكامل: حيث يتكامل مع الأنواع النقدية الأخرى، وبنبذ

الهيمنة الانفرادية.

- التوسع: حيث ينظر من زاوية النشاط الإنساني المتكامل

منفتحا على أشكال متعددة من هذا النشاط.

¹ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 77، 78.

² هاني سعيد، مسارات النقد الثقافي، مجلة الرافد، دار الثقافة والاعلام، حكومة الشارقة.

³ رشيد علوي، النقد الثقافي عند عبد الله الغدامي، مجلة دفاتر الاختلاف الإلكترونية، المغرب.

- الشمول: يوسع من منظور النقد ذاته ليجعله شاملا لكل مناحي الحياة .
- الاكتشاف: يسعى إلى اكتشاف جماليات جديدة .
- الضرورة: إن النقد الثقافي بهذه الصورة يعد طرحا نحن في حاجة إليه .
- الحرية: يتطلب حرية أوسع أو مساحة أكبر من الحرية سواء في موضوعه أو طرائقه "1 .

ويرى سعد البازغي وميجان الرويلي أن محاولة الغدامي "هي المحاولة الوحيدة المعروفة لتبني النقد الثقافي بمفهومه الغربي بشكل مباشر وأن هذه المحاولة تمثل مسعى جادا لاستكشاف مشكلات عميقة في الثقافة العربية من خلال أدوات النقد الثقافي " 2 .

جسد الغدامي مشروعه في كتاب بعنوان "النقد الثقافي - قراءة في الأنساق الثقافية العربية".

¹ مصطفى الضبع ، أسئلة النقد الثقافي ، مؤتمر أدباء مصر في الأقاليم ، المينا ، 2009 ، ص 10 ، 11 ، 12 ، 13 .

² سعد البازغي و ميجان الرويلي ، دليل الناقد الثقافي ، ص 305 .

المثل والنقد

ممارسة الغدامي للنقد الثقافي

يعتبر الغدامي أول من تبنى " النقد الثقافي " بمحتواه الغربي و يظهر جهده في كتابه المسمى " النقد الثقافي - قراءة في الأنساق الثقافية العربية " ، الذي ظهر فيه نقده للثقافة العربية بالدرجة الأولى في تكريسها لنماذج من الشعراء " ¹ . ويرى أن النقد الثقافي بديل عن النقد الأدبي لأنه يبحث في جماليات النص الأدبي فقط ، بينما النقد الثقافي " صار مشروعاً في كشف الأنساق و فضح العيوب الثقافية و تسمية الخل باسمه أو منحه اسماً لم يكن له . ولم يعد النقد بهذا بحثاً في الجميل البلاغي وإنما هو بحث فيما تحت القناع الجمالي و كشف عن الورم فيما صورته شحم " ² . و يصرح الغدامي عن تبنيه النقد الثقافي بقوله : " لقد آن الأوان لكي نبحث عن العيوب النسقية للشخصية العربية المتشعنة و التي يحملها ديوان العرب ، و تتجلى في سلوكنا الاجتماعي و الثقافي عامة ، لقد أدى النقد الأدبي دوراً هاماً في الوقوف على جماليات النصوص ، و في تدريبنا على تذوق الجمالي و تقبل الجميل النصوي ، ولكن النقد الأدبي مع هذا و على الرغم من هذا أو بسببه ، أوقع نفسه في حالة من العمى الثقافي التام عن العيوب النسقية المختبئة تحت عباءة الجمالي " ³ .

وقد سعى عبد الله الغدامي إلى تأسيس منهج النقد الثقافي و إرساء معالمه في العالم العربي من خلال كتابه " النقد الثقافي " و هذا ما سنتناوله في هذا الفصل .

¹ مصطفى الضبع ، أسئلة النقد الثقافي ، مؤتمر أدباء مصر في الأقاليم ، المينا ، ديسمبر 2003 ، ص 5 .
² نادر كاظم ، تمثيلات الآخر ، صورة السود في المتخيل العربي الوسيط ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 2004 ، ص 9 .
³ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 7 ، 8 .

1-محتوى الكتاب :

كتاب النقد الثقافي – قراءة في الأنساق الثقافية العربية ، صدر سنة 2000 عن المركز الثقافي العربي ، ينقسم عبر 312 صفحة إلى سبعة فصول حاملة للعناوين التالية :

المقدمة .

الفصل الأول : النقد الثقافي / ذاكرة المصطلح .

الفصل الثاني : النقد الثقافي / النظرية و المنهج .

الفصل الثالث : النسق الناسخ / اختراع الفحل .

الفصل الرابع : تزيف الخطاب / صناعة الطاغية .

الفصل الخامس : اختراع الصمت / نسقية المعارضة .

الفصل السادس : النسق المخاتل / الخروج عن المتن .

الفصل السابع : صراع الأنساق / (عودة الفحل / رجعية الحداثة) .

المقدمة تتضمن النبذة الأولى لمشروعه ، وهي تبدأ بخمسة أسئلة وهي :

هل الحداثة العربية حداثة رجعية ؟ .

و هل جنى الشعر العربي على الشخصية العربية ؟ .

و هل هناك علاقة بين اختراع (الفحل الشعري) و (صناعة الطاغية) ؟ .

هل في ديوان العرب أشياء أخرى غير الجماليات التي وقفنا عليها- و حق لنا -

لمدة قرون ؟ .

و هل هناك أنساق ثقافية تسربت من الشعر و بالشعر لتؤسس لسلوك غير

إنساني و غير ديمقراطي ، و كانت فكرة (الفحل) و فكرة (النسق الشعري) وراء

ترسيخها ، و من ثم كانت الثقافة وراء شعرنة الذات و شعرنة القيم ؟ ¹ . ويرى

كذلك أن النقد الأدبي غير قادر على كشف الخلل الثقافي لذلك دعى إلى موته

و إحلال مكانه النقد الثقافي .

أما **الفصل الأول** فقد تناول فيه ذاكرة المصطلح ، حيث يبحث في الأصول

المعرفية لمصطلح النقد الثقافي ، و طرح النقلات النوعية للنظر النقدي حيث ابتدأ

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 7 .

" بأطروحة ريتشارد في التعامل مع القول الأدبي بوصفه (عملا) إلى بارت الذي حول التصور من (العمل) إلى (النص) " ¹ . وصولا إلى إسهام فوكو في نقل النظر من (النص) إلى (الخطاب) . ويقترح أهم الإنجازات النقدية التي تؤسس للنظر النقدي ببعده الثقافي وهي : الدراسات الثقافية – نقد الثقافة – الرواية التكنولوجية – النقد الثقافي - في النقد المؤسسي – التعددية الثقافية – ما بعد الحداثة – الجماليات الثقافية (التاريخانية الجديدة) – الناقد المدني) و هذه الإنجازات تمثل ذاكرة المصطلح.

أما الفصل الثاني طرح فيه المعنى للمصطلحين الأدبي والأدبية واستبعد المعنى الأكاديمي الرسمي للمصطلحين ، ويرى " إن مصطلح أدبي و أدبية لا بد أن يتحررا من قيد التصور الرسمي المؤسسي ، بحيث يعاد النظر في أسئلة الجمالي و شروطه وأنواعه الخطابية التي تمثله ، هذا من جهة ، ومن جهة أخرى لابد من الاتجاه إلى كشف عيوب الجمالي والإفصاح عما هو قبحي في الخطاب " ² . ويرى أن "لابد من أن تخلص ما هو أدبي من حده المؤسسي ، ولابد من أن نفتح المجال للخطابات الأخرى غير التقليدية وغير المؤسسية " ³ .

ويرى أن الهدف هو تحويل الأداة النقدية من أداة في قراءة الجمالي الخالص وتبريره (التسويق) إلى أداة في نقد الخطاب وكشف أنساقه .

أما الفصل الثالث فقد تناول فيه تطبيقه تطبيق للنقد الثقافي حيث اخترع النسق الفحل وأخذ شخصية المتنبي في ذلك ، ويرى أنه عظيم لقوله: "فعلا هو شعر عظيم غير أن جمالياته العظيمة تخبيئ قبحيات عظيمة " ⁴ . أن الشعر هو أحد المقومات التأسيسية للشخصية العربية .

ويقدم الغدامي صورا ثقافية هي بمثابة انعكاس للخلل النسقي الذي يحدثه الشعر وهي:

¹ المرجع نفسه ، ص 13 .

² المرجع نفسه ، ص 59 .

³ المرجع نفسه ، ص 61 .

⁴ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 94 .

أ - شخصية الشحاذ البليغ و الشاعر المداح .

ب- شخصية المنافق المثقف - الشاعر المداح .

ج- شخصية الطاغية

د- شخصية الشرير المرعب (الشاعر الهجاء)¹ .

وتحدث عن تحول جذري في الثقافة العربية / الجاهلية ، وهذا التحول هو سقوط الشعر وبروز الشاعر الذي أصبح يهتم بمصلحته بدلا من أنه كان صوت القبيلة .

كما ذكر أنواع الخطابة (الخطابة المنطقية - الخطابة الوظيفية - الخطابة الشعاعية) كما ذكر الخطاب الحر و الخطاب العاقل وهو النثر أي هو الخطاب الحر و العقلي كما عرض مفهوم ابن المقفع للعقل الصنيع و العقل الذاتي .

أما الفصل الرابع تحدث عن أخطر تحول شهدته الثقافة العربية وهو ما حصل في أواخر العصر الجاهلي وهو تحول الخطاب الثقافي إلى خطاب كاذب و منافق : " وهو أخطر تحول حدث في الثقافة العربية و أثر تأثيرا سلبيا ، ذلك هو ظهور شاعر المديح ، و ثقافة المدائح ، و شخصية المثقف المدّاح ، و في مقابلها شخصية الممدوح ... و تمخض عن ذلك أنماط من القيم و من السلوكيات الفردية و النسقية الثقافية " ² . و تحدث كذلك عن النسق المضر و يرى أن المديح هو الوجه الآخر للهجاء " كل مديح يتضمن ويضمّر الهجاء كتوظيف للقانون الثقافي النسقي " ³ ، و جعل المتنبي النموذج النسقي ، و جعل صدام حسين نموذج للطاغية .

أما الفصل الخامس يتحدث الغدامي عن ثنائية الكلام و الصمت " فالكلام صفة جوهرية غريزية في الإنسان و عجزه عن الكلام علة تطراً عليه ، إما لأسباب مرضية أو لأسباب قمعية سلطوية أو ثقافية " ⁴ . ولما ظهرت الوظيفة الثقافية لكلام نشأت عنه شروط " و صار شرط الخطيب و الشاعر أن يتكلم باسم

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 99 .

² المرجع نفسه ، ص 143 .

³ المرجع نفسه ، ص 162 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 203 .

قومه وحسب شروطهم . وهنا جرى اختراع الصمت " ¹ . وجعل (الصحيفة المتلبس) نموذج عن الصمت " إن الأدب النسقي يقتضي عدم مواجهة الفعل ولزوم الصمت أمامه ، حتى لو أخطأ فإن أخطأ الفحول صواب مجازي " ² وهنا تظهر العلاقة بين اختراع الصمت واختراع الفحل وهي علاقة التزام أي وجود الفحل يستلزم الصمت .

أما الفصل السادس تكلم عن الفرز الثقافي الذي جرى على الثقافة العربية وتأسست عملية الفرز على جذرين جوهريين هما : الجذر العربي المذكور والجذر الفارسي / اليوناني . أي المتن / الهامش " وهما يقومان على ثقافة ترابية ذات هرم فحولي يستند على الذات المفردة المستندة المطلقة وعلى القطع بأولوية المعلم الأول وتبعية اللاحق والتعالي على الآخر " ³ . وأخذ كتاب الجاحظ (البيان والتبيين) نموذج على صراع بين المتن والهامش ، ومن أهم علامات الخطاب في الكتاب هو الاستطراد ويرى الغدامي أن : " المؤلف يتوسل بالاستطراد لكي يتمكن من العبث بالنسق دون ملاحظة من الرقيب الثقافي المؤسستي " ⁴ .

أما الفصل السابع فتناول فيه الغدامي النسق المهمش وذلك في حادثة جرت سنة 1947 ، ويتكلم عن شعراء معاصرين (نزار قباني - نازك الملائكة - بدر شاكر السياب - أدونيس) ، وأن نازك و السياب يكسران عمود النسق الفحولي ونزار وأدونيس يعملان على إعادته وأن نسق الاستفحال يمثله نزار ، ونسق التفحيل يمثله أدونيس " ستجري إعادة النسق إلى نشاطه وفاعليته ، وسيجري تحويل مشروع الحادثة العربية من ثورتها على النسق ، إلى خضوعها التام للنسق وانضوائها تحت شرطه الثقافي والذهني " ⁵ .

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 204 .

² المرجع نفسه ، ص 210 .

³ المرجع نفسه ، ص 223 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 226 .

⁵ المرجع نفسه ، ص 247 .

2-النقد الثقافي بين النظرية و المنهج :

حاول الغدامي أن يبني مشروعه النقد الثقافي و أراد أن ينقل الأداة النقدية من بعدها الأدبي إلى بعدها الثقافي واستعمل في ذلك عدة إجراءات منها :

أ- نقلة في المصطلح النقدي ذاته .

ب- نقلة في المفهوم (النسق) .

ج- نقلة في الوظيفة .

د- نقلة في التطبيق .

أ- نقلة في المصطلح :

و بما أنها أولى النقلات و أهمها شملت ستة أساسيات اصطلاحية هي :

1- عناصر الرسالة (الوظيفة النسقية) .

2- المجاز (المجاز الكلي) .

3- التورية الثقافية .

4- نوع الدلالة .

5- الجملة النوعية .

6- المؤلف المزدوج .

1- عناصر الرسالة :

استعار رومان جاكبسون عناصر الاتصال الستة و طبقها على الأدب أي ما يجعل الأدب أدبا وهذه العناصر هي : (المرسل - المرسل إليه - الرسالة - السياق - الشيفرة - أداة الاتصال) ، وأضاف الغدامي عنصر سابع لهذا النموذج الاتصالي المذكور و هو **العنصر النسقي** " نقترح إجراء تعديل أساسي في النموذج و ذلك بإضافة عنصر سابع هو ما نسميه بالعنصر النسقي"¹. وبهذا يعني زيادة وظائف اللغة من ستة إلى سبعة :

1- ذاتية وجدانية (حينما يركز الخطاب على المرسل)

2- إخبارية نفعية (حينما يركز الخطاب على المرسل إليه) .

3- مرجعية (حينما يركز الخطاب على السياق) .

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 64 .

4- معجمية (حينما يركز الخطاب على الشيفرة) .

5- تنبيهية (حينما يركز الخطاب على أداة الاتصال) .

6- شاعرية / جمالية (حينما تركز الرسالة على نفسها) .

7- الوظيفة النسقية (حينما يركز على العنصر النسقي)¹ .

" ولهذا العنصر وظيفة لا توفرها أي من العناصر الستة الأصلية ، إذ به تكشف البعد النسقي في الخطاب وفي الرسالة اللغوية ، وعليه تقوم منظومة من المصطلحات و التصورات نعتمد عليها في بناء التصور النظري والمنهجي لمشروع النقد الثقافي "² . " وتكون هذه الوظيفة مفيدة لأنها تركز النظر على الأبعاد النسقية للخطابات ، وبذلك توسع من وظيفة النقد ، وتنقلها إلى أفاق جديدة "³ .
وتكون صورة النموذج الاتصالي بعد إضافة العنصر السابع كالتالي :

الشيفرة

السياق

الرسالة

المرسل إليه

المرسل

أداة الاتصال

العنصر النسقي

2 – المجاز (المجاز الكلي) :

يعرف عبد القاهر الجرجاني المجاز : " جاز الشيء يجوزه إذا تعدها و إذا عدل باللفظ عما يوجه أصل اللغة وصف بأنه مجاز ، على معنى أنهم جاوزوا به موضعه الأصلي ، أو جاز هو مكانه الذي وضع فيه أولا "⁴ .

المجاز عند الغدامي قيمة ثقافية وليس قيمة بلاغية / جمالية ، وأن يتحول المجاز من معناه البلاغي إلى معناه الثقافي حيث يسعى إلى كشف الجملة الثقافية ، وهذا

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 66 .

² عبد الله الغدامي و عبد النبي اصطيف ، نقد ثقافي أم نقد أدبي ، ص 26 .

³ عبد الله إبراهيم ، الثقافة العربية و المرجعيات المستعارة ، ص 104 .

⁴ عبد القاهر الجرجاني ، أسرار البلاغة ، تح ريتز ، مطبعة وزارة المعارف ، د ط ، مصر ، 1954 ، ص 395 .

معناه أننا بحاجة إلى كشف مجازات اللغة الكبرى و المضمرة ، وقد حول الغدامي مفهوم المجاز من بعده البلاغي الذي يدور حول الاستعمال المفرد للفظة المفردة إلى بعده الثقافي الذي يدور حول الاستعمال للخطاب بما أن هذا الأخير يحمل بعدين أحدهما حاضر و هو الفعل اللغوي المكشوف و يتبين منذ الوهلة الأولى للقراءة ، و الآخر مضمرة هو الفاعل و المحرك الخفي الذي يتحكم في علاقتنا مع الخطاب ، و عمل الغدامي على توسيع مفهوم المجاز فيصبح مجازا كليا لأنه يساعد على كشف الازدواج الدلالي الأخطر ، " عبر العنصر النسقي و ما يفرزه من وظيفة نسقية ، و عبر توسيع مفهوم المجاز ليكون مفهوما كليا لا يعتمد على ثنائية الحقيقية / المجاز ، و لا يقف عند حدود اللفظة و الجملة ، بل يتسع ليشمل الأبعاد النسقية في الخطاب وفي أفعال الاستقبال"¹ . و أن مفهوم المجاز الكلي متصاحبا مع الوظيفة النسقية للغة ، و أنهما أساسيان في مشروع النقد الثقافي .

3- التورية الثقافية :

يعرف الغدامي التورية أنها " هي مصطلح دقيق و محكم وهو في المعهود منه يعني وجود معنيين أحدهما قريب و الأخير بعيد و المقصود هو البعيد ، و كشفه هو لعبة بلاغية منضبطة"² . و أن مصطلح التورية يحمل ازدواج أساسي أحدهما قريب و الآخر بعيد وهذا مهم في النقد الثقافي ، و أن الخطاب يحمل نسقين لا معنيين واحد و الآخر مضمرة ، و أن هذا مضمرة نسقي لا يتبين إلا باستعمال أدوات ومنها التورية . و أن التورية الثقافية تعني " حدوث ازدواج دلالي أحد طرفيه عميق و مضمرة ، وهو أكثر فاعلية و تأثيرا من ذلك الواعي . وهو طرف دلالي ليس فرديا و لا جزئيا و إنما هو نسق كلي ينتظم مجاميع من الخطابات و السلوكيات"³ .

وانتقل الغدامي انتقل بالتورية من وظيفتها البلاغية إلى وظيفة ثقافية " تم توسيع وظيفة التورية من وظيفتها البلاغية المباشرة إلى وظيفتها الثقافية يحرر

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 69 .

² عبد الله الغدامي و عبد النبي اصطيف ، نقد ثقافي أم نقد أدبي ؟ ، ص 29 .

³ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 71 .

المصطلح من قيوده الضيقة ، و يدفع به إلى ممارسة وظيفة شاملة و كلية في استكناه الخطاب مهما كانت مستوياته ومضمراته"¹.

4-نوع الدلالة (الدلالة النسقية) :

المعروف أن هناك نوعين من الدلالة ، وهي الدلالة الصريحة التي ترتبط بالجملة النحوية وبشروط التوصيل اللغوي ، و دلالة ضمنية ترتبط بالوظيفة الجمالية للغة . وبإضافة الغدامي العنصر السابع فقد أضاف دلالة ثالثة وهي الدلالة النسقية " ترتبط في علاقات متشابكة نشأت مع الزمن لتكون عنصرا ثقافيا أخذ بالتشكيل التدريجي إلى أن أصبح عنصرا فاعلا"².

وتكون الدلالات بعد إضافة الدلالة الثالثة كالتالي :

- 1- الدلالة الصريحة ← عملية تواصلية .
- 2- الدلالة الضمنية ← أدبية جمالية .
- 3- الدلالة النسقية ← هي ذات بعد نقدي ثقافي .

5- الجملة النوعية (الجملة الثقافية) :

إذا كانت الدلالة الصريحة تستند إلى الجملة النحوية ، و الدلالة الضمنية نشأت عن الجملة الأدبية ، فيلزم للدلالة النسقية أن تتولد على جملة وهي ما سماها الغدامي بالجملة الثقافية و بذلك تكون أنواع الجمل على النحو التالي :

- 1- الجملة النحوية : مرتبطة بالدلالة الصريحة .
- 2- الجملة الأدبية : ذات القيم البلاغية و الجمالية المعروفة .
- 3- الجملة الثقافية : المتولدة عن الفعل النسقي في المضمرة الدلالي للوظيفة النسقية في اللغة³ .

وكمثال على مفهوم الجملة الثقافية يستحضر الغدامي بيت لجريير الذي يرد فيه على غريمه الفرزدق :

أنا الدهر يفني الموت و الدهر خالد فجنني بمثل الدهر شيئا يطاوله .

¹ عبد الله إبراهيم ، النقد الثقافي ، مطارحات في النظرية و المنهج و التطبيق ، عن الغدامي الناقد ، ص 317 .

² عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 72 .

³ المرجع نفسه ، ص 73 ، 74 .

"يستند الغدامي في هذا القول إلى رصيد ثقافي عميق الجذور ، ليس فقط في وجدان الشاعر كفرد ، أو كذات منفردة ، وإنما في الثقافة ككل ، ف"أنا" لا تتحدث عن جرير ولكنها الأنا النسقية الثقافية المغروسة في ذهن جرير"¹.

6- المؤلف المزدوج :

يبين الغدامي أن هناك مؤلفان ، المؤلف الأول هو المؤلف المعهود و الآخر هو المؤلف المضمّر أي الثقافة ذاتها " هذا المؤلف المضمّر هو الثقافة ، بمعنى أن المؤلف المعهود هو ناتج ثقافي مصبوغ بصبغة الثقافة"² ، " أن الثقافة ذاتها تعمل عمل مؤلف آخر يصاحب المؤلف المعلن ، وتشارك الثقافة بغرس أنساقها من تحت نظر المؤلف ويكون المؤلف في حالة إبداع كامل الإبداعية حسب شرط الجميل الإبداعي ، غير أننا سنجد من تحت هذه الإبداعية وفي مضمّر النص سنجد نسقا كامنا وفاعلا ليس في وعي صاحب النص "³. وأن المؤلف المزدوج يرتبط بالدلالة النسقية .

ب- نقلة في المفهوم (النسق) :

طرح الغدامي ثلاث أسئلة عن النسق وهي :

- ما النسق الثقافي ؟ .

- وكيف نقرؤه ؟ .

- وكيف نميزه عن سائر الأنساق ؟ .

أشار الغدامي إلى النسق مراد لمعنى (البنية) أو معنى (النظام) ، وأن النسق " يكتسب قيما دلالية وسمات اصطلاحية خاصة "⁴. ويرى أن النسق يتحدد عبر وظيفة وليس عبر وجوده المجرد ويحدد مواصفات الوظيفة النسقية :

1- "وجود نسقين (المضمّر والصريح) جنبا إلى جنب في النص .

2- التناقض بين النسقين .

3- جمالية النص .

¹ خالد سلمان ، عبد الله الغدامي من الخطيئة و التكفير إلى النقد الثقافي ، دراسة انتقائية ، عن الغدامي الناقد ، ص 158 .

² عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 75 .

³ عبد الله الغدامي و عبد النبي اصطياف ، نقد ثقافي أم نقد أدبي ؟ ، ص 33 ، 34 .

⁴ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 77 .

4- جماهيرية النص " ¹

ويرى أن النسق " ذو طبيعة سردية ، يتحرك في حبكة متقنة ولذا فهو خفي ومضمر وقادر على الاختفاء دائما ، ويستخدم أقنعة كثيرة وأهمها قناع الجمالية اللغوية " ² .

وأن الأنساق تمر عبر البلاغة وجمالياتها " أن الأنساق الثقافية هي أنساق تاريخية أزلية وراسخة ، وعلاماتها هي اندفاع الجمهور إلى استهلاك المنتج الثقافي المنطوي على هذا النوع من الأنساق " ³ . ويرى أن " النص يعامل بوصفه (حامل نسق) ، ولا يقرأ النص لذاته ولا لجمالياته ، وإنما تتوسل بالنص لتكشف عبره حيل الثقافة في تمرير أنساقها " ⁴ .

ج - نقلة في الوظيفة (من نقد النصوص إلى نقد الأنساق) :

إن وظيفة النقد الثقافي تختلف عن وظيفة النقد الأدبي وذلك كونها تتحول إلى كشف الأنساق بدل من كشف الجمالي في النص الأدبي ، ويصف الغدامي وظيفة النقد الثقافي " تأتي وظيفة النقد الثقافي من كونه نظرية في نقد المستهلك الثقافي (وليست في نقد الثقافة هكذا بإطلاق ، أو مجرد دراستها ورصد تجلياتها وظواهرها) " ⁵ . كما أن وظيفته تكمن في " الانتقال بالممارسة النقدية من نقد النصوص والعناية بجمالياتها الأسلوبية والبنائية إلى نقد الأنساق المطمورة فيها ، أي نقد محمولاتها الثقافية ، وكشف مصادراتها المتخفية فيها " ⁶ . كما أن النقد الثقافي هو نقد للمتن الثقافي والحيل النسقية التي تتوسل بها الثقافة لتعزيز قيمتها الدلالية ، ويذكر مظاهر الحيل النسقية وهي :

1- تغييب العقل وتغليب الوجدان .

2- مقولة (أعذب الشعر أكذبه) و (المبالغة) لقد أحدثا عزل اللغة عن

التكفير ، وإعطاء الجمالي قيمة تتعالى على العقلي والفكري .

¹ خالد سلمان ، عبد الله الغدامي من الخطيئة والتكفير إلى النقد الثقافي ، دراسة انتقائية . عن الغدامي الناقد ، ص 159 .

² عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 80 .

³ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 80 .

⁴ عبد الله الغدامي ، عبد النبي أصطيف ، نقد ثقافي أم نقد أدبي ؟ ، ص 39 .

⁵ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 81 .

⁶ عبد الله إبراهيم ، النقد الثقافي ، مطارحات في النظرية والمنهج والتطبيق ، عن الغدامي الناقد ، ص 320 .

3- تم غرس في ثقافتنا أنماط من القيم ظلت تمر غير منقودة مما منحها ديمومة و هيمنة .

وظيفة النقد الثقافي تكمن فيما وراء عرفنا من أسباب ذات أبعاد نسقية ، وأن الوظيفة الأولى للنقد الثقافي هي كشف حركة الأنساق و فعلها المضاد للوعي وللحس النقدي .

د- نقلة في التطبيق (أنواع الأنساق) :

النقد الثقافي هو بحث في المضمرات النسقية التي هي داخل الخطابات ويعود الغدامي إلى الأصول النسقية في الثقافة العربية ويختار نسق (الشخصية الشعرية) ، لأنها مسؤولة عن الكثير من العوائق الحضارية لأن الشعر هو الخطاب الذي احتكر مشروع التحديث " الشعر كان هو المخزن الخطر لهذه الأنساق وهو الجرثومة المستقرة بالجماليات " ¹ . والشاعر القديم نسان أحدهما أشعاره المروية والآخر قصص مبنوثة في الكتب ، وان العيوب النسقية بالشعر العربي هي السبب في عيوب الشخصية العربية ، كما ذكر انساق أخرى منها الفحل والاستفحال والطاغية ، عالج الغدامي "الكيفية التي تحول فيها وظيفة الشاعر الجماعية إلى الوظيفة الفردية ، فحلول النزعة الفردية في نهاية العصر الجاهلي محل النزعة الجمالية أدى إلى ظهور مفهوم الفحل ، الذي سرعان ما غادر حقله الدلالي الشعري ، فصار مفهوما ثقافيا اجتماعيا .القصيدة التي أسست لهذا التحول هي معلقة عمرو بن كلثوم إذ أصبحت مدلولا دلاليا لأنساق متماثلة من التمرکز حول الأنا المبالغة في فرديتها، وقد طرأ ذلك منذ نهاية العصر الجاهلي ،ة مرورا بالفرزدق وجريير ، ثم بأبي تمام و المتنبى ، وصولا إلى نزار قباني و أدونيس . لكن المتنبى هو المترجم الأكبر للضمير النسقي ، أنه الأب النسقي " ² . والمدح عند المتنبى يشكل لب ديوانه لكن يكون الذم مضمّر تحت هذا المدح ، أما أباتمام كان الهجاء هو الأساس الفاعل في ديوانه لكن كان مضمّر تحت المديح .

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 87 .

² عبد الله إبراهيم ، النقد الثقافي – مطارحات في النظرية و المنهج و التطبيق ، عن الغدامي الناقد ، ص 323 .

3-تطبيق عبد الله الغدامي للنقد الثقافي :

لم يكتفي الغدامي بالتنظير لمشروعه النقد الثقافي و حاول أن يضع جانب تطبيقي له وهو ما تناوله في الفصول الخمسة الأخيرة (الثالث – الرابع – الخامس – السادس – السابع) ، وبدأ تطبيقه بشخصية المتنبي .

1- المتنبي :

بدأ الغدامي بطرح أسئلة عن المتنبي : -هل هو مبدع عظيم أم شحاذ عظيم ، أم هما الاثنان معا ؟ .

أشاد الغدامي بالمتنبي في كتابه " المشاكلة و الاختلاف " واصفا إياه " يقدم لنا رؤية شعرية جديدة تتمخض عن شخصية نصوصية فريدة و متميزة و مختلفة . وكل ما فيها من تشابه فهو شبه يفضي إلى اختلاف " ¹ . بينما نجده في كتابه " النقد الثقافي " يشكك في شخصية المتنبي وعدها شخصية نسقية " لن يكون غريبا للأسف أن يحظى المتنبي بإعجابنا المفرط ، مذكأن هو الشاعر الأكثر نسقية وليس إعجابنا به إلا استجابة نسقية غير واعية منا إذ إننا واقعون تحت تأثير النسق الذي يحرك ذائقنا ويجدد خياراتنا " ² .

وينظر الغدامي للمتنبى أنه " المترجم الأكبر للضمير النسقي مما يجعله شاعرنا الأول (الأب النسقي) " ³ ، و المقصود بالضمير النسقي " الأنا النسقية " التي كانت خلف اختراع الفحل الذي يكتسب صفات خاصة تميزه عن غيره ويحتكر لنفسه حق وصف الذات فنجده يقول :

و إني لنجم تهدي بي صحبتي إذا حال من دون النجوم سمات .

عني عن الأوطان لا يستقرني إلى بلد سافرت منه إيابا .

المتنبي في هذه الأبيات يعلي من ذاته و أنه يصف نفسه بالنجم . كما ذكر الغدامي صورة نمطية تتكرر في النسق الفحولي للمتنبى:

أنا الصائح المحكي و الآخر الصدى .

¹ عبد الله الغدامي ، المشاكلة و الاختلاف ' ص 130 .

² عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 167 .

³ المرجع نفسه ، ص 125 .

يرى الغدامي أن هذه الأنا الفحولية تحولت مع مرور الزمن إلى نسق ثقافي صبغ الذات الثقافية للأمة .

وصف الغدامي المتنبي بأنه شاعر مكتمل النسقية، وأنه يمثل النسق خير تمثيل، ويتتبع حركة النسق المضمرة عنده فيقول: "هي الحركة التي تسلب من الخطاب صفات المعقولية والمنطق وتجرد اللغة من قيم الفعل والمسؤولية، وتجعل الذات المكتملة ذاتا أنانية ومصالحة وظرفية، وتتستر لتمرير هذا بغطاء المجاز البلاغي، مع توظيف البلاغة توظيفا ذاتيا، ويصحب ذلك أعمال شرط الرغبة والرغبة"¹. ويوظف شرطين للمتنبي ليؤكد ما قاله: "وعداوة الشعراء بنس المقنتي"، يؤكد بهذا على ذاتيته ملغيا الآخر.

كما علق الغدامي على مدائح المتنبي "أما مدائحه فلا شك في نسقيتها من حيث أنا تضر المذم من تحت الثناء، وإن كان الأمر مكشوبا في قصائده لكافور"². وصرح المتنبي أن المديح هو مزج بين الحق والباطل، وذكر الغدامي بيت للمتنبي يظهر المدح ويضم الاستهزاء أي يظهر الحق ويخفي الباطل:

تجاوز قدر المدح حتى كأنه بأحسن يثني عليه يعاب .

أخذ الغدامي أهم قصائد المتنبي مع سيف الدولة وهي قصيدة (وأحر قلباه) وحاول أن يكشف فيها النسق المضمرة، وأخذ الجملة النسقية (حب لغرته) وجعلها علامة ثقافية معبرة:

إذا كان يجمعنا حب لغرته فليت أنا بقدر الحب نقسم .

"أنها جملة تحمل دالتين نسقيتين إحداهما ظاهرية تعني محبة الشاعر للممدوح (غرته)، وهذا ظاهر دلالي خداع، لو تذكرنا الدلالة اللغوية للكلمة، وهي ما تعني: غرة المال، أي الخيل والجمال والعبيد بمعنى خيار المال"³. ويمكن القول أن هذه الجملة النسقية (حب لغرته) تحمل دالتين إحداهما ظاهرة وهي حب الشاعر للممدوح والأخرى مضمرة وهي حب الشاعر للمال "وتأتي جملة (حب لغرته) لتعني وتؤكد ارتباط الشاعر بالمال وخيار العطايا التي يأمل أن ينال منها النصيب الأكبر

¹ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 168 .

² المرجع نفسه، ص 169 .

³ المرجع نفسه، ص 170 .

لأنه القائل الأكبر وحسب القاعدة فإن العطاء يجب أن يكون على مقدار بلاغة القول¹، وانطلاقاً من هذه الجملة النسقية يتبين للغدامي أربع دلالات نسقية وهي :

1- "التعريض المتضمن للاستهزاء .

2- اعتداء الذات بذاتيتها .

3- اعتماد أسلوب التخويف والإرهاب البلاغي .

4- تحقير الآخر واعتباره بمثابة خصم لا بد من سحقه² .

ويعطي الغدامي نموذج عن المتنبي عن اعتداء الذات بعد اكتشاف هذه الدلالات :

أنا الذي نظر الأعمى إلى أدبي و أسمعك كلماتي من به صمم .

وقوله أيضا :

فالخيل و الليل و البيداء تعرفني و السيف و الرمح و القرطاس و القلم .

ويعلق الغدامي على الأبيات " تحتل الذاكرة المحفوظة في ثقافتنا، وكأنما هي بيان ثقافي عن الذات الثقافية المترسخة فينا مما يكشف عن مدى المطلقة والمتفردة صناعة ثقافية / شعرية متجذرة، منذ أن تحولت النحن القبلية إلى النحن النسقية ثم إلى الأنا الفحولية³. وبين الغدامي أن المتنبي استعمل أسلوب الإرهاب البلاغي ليؤكد مكانة الذات، ويتبين من خلال قوله :

و جاهل مده في جهلة صحكى حتى أتته يد فراسة و فم .

إذ رأيت نيوب الليث بارزة فلا تظن أن الليث مبتسم .

واستعمل المتنبي كذلك في قصيدته (وأحر قلباه) أسلوب تحقير الخصم فوصفهم بالزعفة .

فقصيدة (وأحر قلباه) هي جملة ثقافية تتولد منها دلالات نسقية، وأن هذه الدلالات تخفي وراء ما هو جمالي، ويرى الغدامي أن هذه الجماليات هي أدوات مخادعة للثقافة وأنها حيل ثقافية نسقية خطيرة يجب تعريتها وكشفها وهي

¹ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 171 .

² المرجع نفسه، ص 172 .

³ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 175 .

أدوات النقد الثقافي ، ويصف الغدامي المتنبي بأنه مبدع عظيم وهذه الصفة تولدت عن النقد الأدبي ، وأنه شحاد عظيم وهذا ما كشفه النقد الثقافي ، لكن أثبت الغدامي هذه الصفة على المتنبي من خلال غرض واحد وهو المدح دون أن يتطرق للأغراض الأخرى .

2- أبو تمام :

أصق الغدامي بأبي تمام (العمى الثقافي بوصفه شاعرا رجعيا) لأنه استند إلى رأي غرنايم الذي ذكر أبو تمام قاد حركة رجعية في الشعر العربي ، غير أن الرجعية التي أطلقوها على أبي تمام هي رجعية غير حقيقية لأنها صادرة من داخل النسق ، يقول الغدامي : " غير أن هؤلاء وأولئك لم يخرجوا عن حدود الشكل الأولي لنظام التعبير اللغوي ، وظلوا محصورين بالشرط البلاغي ، أي أنهم ظلوا يفكرون من داخل النسق ولذا احتكموا إلى مفهوم كل واحد منهم للشرط البلاغي و لشرط التعبير المجازي ، وهذا لا يمكن أحدا من كشف الرجعية الحقيقية لأبي تمام ، ومعها الرجعية النسقية للمعجبين بتجربته في حال من العمى الثقافي الذي معه لا يبصرون العيوب النسقية للخطاب " ¹ . أي أن الذين تناولوا شعر أبي تمام كانوا مصابين بالعمى الثقافي بسبب إعجابهم به ولم يستطيعوا أن يكشفوا عيوب هذا الخطاب . ويرى الغدامي " أما شيوع النظرة الحداثية إلى أبي تمام فهو كما قلنا علامة على تمكن النسق فينا حتى ليعمينا عن النظر النقدي الموضوعي الذي ابتدأه القاضي الجرجاني لكنه لم يجد من يطره إلى مقولة في نقد الخطاب " ² . وأبي تمام في نظر الغدامي : " ظهر وكأنما هو المثقف المنتظر ، شاب يحمل رغبة جامحة للتجديد ولمواجه الأعراف التقليدية ، وبدا عليه أنه قد برم من سلطة النسق ، فاعترض على مقولة (ماترك الأول للآخر سيئا) ، وراح يعلن الاعتراض في كلمة ظاهرها مثير هي قوله (كم ترك الأول للآخر) وهي كلمة كم ستكون ذات دلالة تعبيرية لو صدقت ، غير أن الناظر في سياق

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 179 .

² المرجع نفسه ، ص 179 .

الكلمة سيجد أن الاعتراض على النسق هو في المزيد من تعزيره " ¹ . و يذكر الغدامي أبيات لأبي تمام يقول فيها :

لازلت من شكري في حلة لابسها ذو سلب فاخر .
يقول من تفرع أسماعه كم ترك الأول للآخر .

يرى الغدامي أن " الآخر " هو أبو تمام ، وهو هنا يقصد نفسه ملغيا للآخر وبهذا تكتمل حركة النسق بكل شروطها . وهناك مقولة أخرى قيلت لأبي تمام " لما تقول ما يفهم " فرد قائلا " لم لا تفهم ما يقال " ، يقول الغدامي : " هي نتيجة حوار مع بعض معارضييه الذين وجدوا منه ضيقا بسماع الرأي المخالف ورد عليهم ردا لا يختلف في نسقيته عن مواقف المحافظين منه ، ومن هنا فالمعارض والمحافظ يتصرف معا حسب شروط النسق ، وفي الحالين يكون تعالي الذات ونكرانها للآخر وفرض رأيها هو القانون المحرك للعلاقة بين أطراف الخطاب " ² .

شعر أبي تمام يحمل نسقا مضمرا ، فمديحه يحمل في دلالاته هجاءا ، وهذا ما يفعله الشاعر الفحل فنجدده صرح على نفسه أنه فحلا ونذكرها كما بينها الغدامي " أنه أعلن بصراحة فحولية تامة أنه إذا ضاقت عليه أبواب المديح لجأ للكذب من أجل أن ينجز مهمته حسب شروط السوق " ³ . ويعطي الغدامي مثالا عن الدلالة المزدوجة (المدح - الهجاء) الذي تحمله قصيدة أبي تمام في مدح أحمد بن أبي داود :

ينال الفتى من عشيه و هو جاهل ويكدي الفتى في دهره و هو عالم .
ولو كانت الأرزاق تجري على الحجا هلكن إذن من جهلن البهائم .
فلم يجتمع شرق و غرب لقاصد و لا المجد في كف امرئ و الدراهم .

وتشير هذه الأبيات حسب الغدامي : " يضع أبو تمام معادلة النص المدائي التي تضع شخصين في مناقضة منطقية ، أحدهما يملك العقل و الآخر يملك المال ... ويقول إن المال نقيض العقل ، ولو كان العقل شرطا في الغنى لهلكت البهائم

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 180 .

² المرجع نفسه ، ص 181 .

³ المرجع نفسه ، ص 183 .

إذن، وهذا معناه أنك أيها الممدوح أشبه ما تكون بالبهيمة ولذا فإنك تحتاج إلى عقل "1". ويقصد أبي تمام أنا مالك للعقل وأنت (أحمد بن أبي داود) مالك للمال، فتعال أعطيك بعض من عقلي وأعطني بعض من مالك. ويقول الغدامي عن المضر النسقي التي يطفوا عن شعر أبي تمام: "العقلية التي يقدمها لنا أبو تمام (الحدائي...) ويسهم عبرها في تعزيز النسق و غرسه في الضمير الثقافي متخفياً تحت ستار البلاغة والمجاز والجملة البلاغية التي يبدو عليها التجديد والخروج عن النسق" 2.

وأن حدائية أبي تمام: "إن حدائية أبي تمام حدائة شكلية، كما أن اتخاذها نموذجاً للحدائة العربية يكتشف عن مقدار العمى الثقافي الذي تعاني منه هذه الحدائة" 3.

3- صدام حسين :

لجأ الخطاب الثقافي " إلى تحويل الصفات من صفات تكتسب بالعمل إلى صفات تمنح للممدوح مقابل المقايضة المصلحية الفردية وفقدت الصفات قيمتها الحقيقية وصدقيتها وعملياتها، لأن الخطاب المدائحي يعتمد على الكذب والمبالغة" 4. وحسب الغدامي نشأت في المعجم الثقافي قيم وهي (الحرية- الاشتراكية - والحزب) وأنها اكتسبت دلالات مزيفة، انتقل الغدامي من شخصيات أدبية إلى شخصية سياسية وهي شخصية **صدام حسين** وهذه الشخصية أطلق عليها الغدامي اسم الطاغية فيقول في هذه الشخصية: "لو استدعينا الأنا الشعرية لوجدناها هي بالتحديد ما يصف ويحدد صفات صدام حسين، وأن هذه الأنا المتضخمة الفحولية التي لا تقوم إلا عبر التفرد المطلق بإلغاء الآخر وبتعاليتها الكوني وبكونها هي الأصح والأصدق حكماً ورأياً، وبكون الظلم عندها علامة قوة وسؤدد، والكذب عندها مباح" 5.

1 عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 184، 185.

2 المرجع نفسه، ص 187.

3 المرجع نفسه، ص 182.

4 المرجع نفسه، ص 190.

5 المرجع نفسه، ص 192.

ويرى الغدامي أن " صدام حسين يكشف لنا مقدار حقيقة هذه الصفات و مقدار إمكانية تطبيقها وتمثلها سلوكيا كنتيجة ثقافية لمفعول النسق الذي يفرز نماذج لا في الشعر فحسب، وإنما في الواقع الاجتماعي والسياسي من شخصية الفعل الشعري إلى شخصية سي السيد، كما قدمها نجيب محفوظ بمهارة بالغة، إلى نموذج الطاغية كما تتمثل في شخص صدام حسين في تطابق واقعي مع المجاز الشعري الفحولي"¹. صدام حسين هو الأب والعركة هي الأم و الجيش هم الأبناء لهذا الأب الفحل وأن لغة هذا الأب هي اللغة النسقية، أسقط الغدامي سمات النسق على شخصية صدام، وحصرها في أربع سمات وهي:

1- اندماج الذات الممدوحة مع الذات المادحة القائم على المصلحة المتبادلة:

"وفي حالة صدام حسين فقد جرى حشد الشعراء المدح الزعيم والتغني بمجده الأوحده وتمييزه المتعالي، وكانت الولايات تصب على أولئك الذين سكنوا عن امتداحه"². أي أن الشعراء غنوا على صدام حسين ورفعوا من مكانته، كما نرى أن وسائل الإعلام هي الأخرى أكثر من مدحه والثناء عليه كرجل جبار، ووسائل الإعلام حسب الغدامي دور كبير في صناعة صدام حسين فيقول: "إن الإعلام هو الذي صنع صدام حسين والإعلام الأمريكي خاصة، حيث جرى تصوير صدام بأنه جبار قادر على تدمير البشر وأن جاهزيته ممكنة في غضون خمس وأربعين دقيقة"³

2- نسب الذات الأمجاد لها في النسق الشعري: أي أن الذات تنسب لها

أمجاد مجازية دون أن تعطي دليلا على ذلك وهذا ما فعله صدام حسين حيث أنه نسب لنفسه أمجادا من التخيل الذاتي دون أن يبرهن على ذلك.

3- أخذ مفهوم الفحولة معنى أقرب للعنف والبطش: في هذا الصدد يسرد

الغدامي قصة عن هذا الأسلوب جرت مع صدام حسين: "ولصدام حسين

¹ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 193.

² المرجع نفسه، ص 194.

³ عبد الله الغدامي، الثقافة التليفزيونية، سقوط النخبة و بروز الشعب، المركز الثقافي العربي، ط 2، بيروت، لبنان، 2005، ص 35.

قصة تكشف عن النسقية في ذهنيته، ففي المتحف الصغير أسفل نصب الجندي المجهول في مدينته بغداد يجري توجيه نظر الزائر إلى بندقية قديمة معروضة بعناية، حيث يشرح الدليل لك قائلاً إن هذه هي البندقية التي استعملها السيد الرئيس في محاولة قتل الطاغية عبد الكريم قاسم وهذه عبارات الدليل الذي يلبس لباساً عسكرياً. وأنت تسمع صفات وكلمات نسقية هي أشبه بلغة النقائص الشعرية، حيث يزيح الطاغية الطاغية، ويحل الظالم محل الظالم¹. أي أن صدام حسين و عبد الكريم قاسم في نفس المستوى وهذا دليل على أن النسق لا يرى عيوبه و كأن قاسم طاغية لكن صدام حسين عادل.

4- **إلغاء الآخر ولا مكانة لمخالفة الرأي:** أن الشاعر الفحل هو الذي يثبت مقدرته بإلغاء الآخر وهذا هو حال الطاغية النسقي " وسيرة صدام حسين مع من سواه هي سيرة تقوم على ترقية الذات من فوق الآخرين بالضرورة، الآخر لابد أن يكون تابعا ومنقادا انقيادا مطلقا " ². صدام الطاغية يجعل ذاته فوق الجميع ويرى أن الآخر لابد أن يكون تابعا له في القيادة وبهذه الصفة يلغي الآخر ويعلي من شأنه.

4-نزار قباني:

لقد سمي نزار " بشاعر المرأة " لأنه تعني بها كثيرا وجل موضوعاته تقريبا كانت عليها، وأن فحولته جاءت مبكرة و هو نفسه أقرأها في الصفحات الأولى من ديوانه " طفولة نهد " حيث يقول: " ماذا نقول للشاعر هذا الرجل الذي يحمل بين رثتيه قلب الله، و يضطرب على أصابعه الجحيم، و كيف يعتذر لهذا الإنسان الإله الذي تداعبت أشواقه النجوم " ³. و يقول الغدامي عن نزار: " بما إن نزار فحل يرث أسلافه من الفحول فإنه سيضع نفسه في الموضع المتعالي، و موضع الغلو الفاحش أليس يقول إن الشاعر هو الإنسان / الإله، و أنه يحمل بين رثتيه قلب الله، و أن على الناقد أن يقف موقف المتعبد أمام مبدعات الفحل الأسطوري...؟

¹ عبد الله الغدامي، النقد الثقافي، ص 195.

² المرجع نفسه، ص 196.

³ المرجع نفسه، ص 249.

بما إنه يحمل هذا الموروث الفحولي بكامل نسقيه فإنه حتما سيتمثل هذه الفحولية شعريا ، وهاهو ينصب نفسه مانحا عبيده القراء و القارئان لجان هي جناته النيران هي نيرانه " ¹ . ويذكر الغدامي أبيات لنزار يبين ما ذهب إليه :

إني خيرتك فاختاري

ما بين الموت على صدري

أو فوق دفاتر أشعاري

لا توجد منطقة وسطى

ما بين الجنة و الناري .

ويذكر أبيات أخرى يبين فيها مدى حب الذات عند نزار حتى وصل به أن وصفها أنها عبادة :

مارست ألف عبادة و عبادة فوجدت أفضلها عبادة ذاتي .

يتبين من هذه الأبيات أن هناك دلالة نسقية وهي الأنا المتعالية لدى نزار . " هذه ليست مجرد مبالغات شعرية ، لعل عيب ثقافتنا هو في إصرارها على التعامل مع الأوهام بوصفها مبالغات شعرية ، و على أن أعذب الشعر أكذبه . في حين إن هذه المبالغات المزعومة هي ما يؤسس للتصورات الذهنية و الثقافية عن سلطوية الذات و سموها و جبروتها " ² . و أن نزار هو إحدى الخلاصات الثقافية للنسق الفحولي ، و أن فحولته تكمن في خطابه الذاتي فيقول الغدامي " لقد تجلت فحولية نزار عبر خطابه الذاتي الذي يخاطب فيه نفسه أكثر من مخاطبته للآخر " ³ . وقد استمر نزار في تعالي نفسه حتى ادعى أنه أسس جمهورية فيحضر الغدامي قوله : " أنا مؤسس أول جمهورية شعرية ، أكثر مواطنيها النساء " ⁴ بما أن الجمهورية هي جمهورية الفحل فلا بد أن يكون الرعايا نساء و أنه حول العالم إلى جمهورية نسائية و يصف الغدامي هذه الجمهورية : " هذه الجمهورية المحروسة بقوة الردع الأدبية التي تحمي حمى السيد الشاعر وتمنحه

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 250 .

² المرجع نفسه ، ص 251 .

³ المرجع نفسه ، ص 252 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 253 .

حق القوة و الفعل ، أما من عداه فهم رعايا و خدم و جوار ، وويل للمارقين " ¹ . ويستمر نزار في تعالي الذات و أنه يرى أن اكتمال الذات هو بالغاء الآخر :

إنني لا أقيس نفسي بأحد

إنني أقيس نفسي بنفسي .

ويعلق الغدامي عن هذه الأبيات قائلاً : " هذا هو علقمة الفحل الذي لا يرى أحدا غيره ، ولذا كثر تبرم نزار بناقديه و أظهر الامتعاض منهم ، و أعلن احتقاره لمنافسيه و ازدراءه لهم ، و قال إنهم يحسدونه و يغارون منه و من شعبيته ، ولذا فكر بإيجاد (قوة ردع أدبية) تلقى القبض على خصومه بتهمة الزنا بالكلمات و القذف العلني لسيدهم الشاعر الفحل " ² . أي أن نزار فحل و خصومه يغارون منه بسبب هذه الصفة ، و أن هذا الفحل يبتكر و ينشأ و يأتي الآخر يتهمه يرى الغدامي أن نزار كغيره من الشعراء أنه يحتوي على أنساق في شعره و من هذه الأنساق ، الأنا المتعالية و إلغاء الآخر و هذه الأنساق تأتي من كونه أنه فحل .

كما يذكر الغدامي أبيات لنزار قباني تعني فيها عن الأنثى في قصيدته (الرسم بالكلمات) :

لم يبق نهد أسود أو أبيض

إلا زرعت بأرضه راياتي

لم تبق زاوية بجسم جميلة

إلا ومرت فوقها عرباتي

فصلت من جلد النساء عباءة

و بنيت أهراما من الحلمات .

يلحق الغدامي عن هذه الأبيات " هي كلمات بمثابة البيان الرسمي عن الاستفحال ، وهي كلمات يتفوه بها نزار بلسان حال كل فحل و كل رجل ، لأنها

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي، ص 256 .

² المرجع نفسه ، ص 255 .

تمثل النسق الثقافي المغروس في أذهان الرجال عن وظيفتهم الوجودية مع الجسد المؤنث " ¹ . وأن نزار كسب ربحا من خلال تغنيه بالمرأة " استغله نزار قباني بأقصى غايات الاستغلال واستثمره استثمارا ماديا مربحا ومروجا لأنه قدم للفحول لحما طريا و عبيطا يتلمظونه ويتبجحون به و بفتوحاتهم الجسدية المظفرة ، في متعة تامة بالجمالي و البلاغي ، وفي عمى ثقافي تام " ² .

5- أدونيس :

تحدث الغدامي عن أدونيس لأنه يعتبر علامة و عنوانا للحدثا ، حيث جاء أدونيس ليعرض رمحه الفحولي في الزمن الحديث يقول الغدامي : " فإن أدونيس أيضا يأتي عارضا رمحه الفحولي أو التفحيلي ، محتلا الذائقة النخبوية و الحدائثة فكريا و تأسيسيا " ³ ، حتى و إن بدا أدونيس حدثا و ثوريا إلا أنه رجعي الحقيقة ، و أنه ظل يمثل نسق الفحولة و أعاد إنتاجه بثوب جديد " أنه النسق الفحولي و يعيد إنتاجه في شعره و في مقولاته . بدءا من الأنا الفحولية و ما تتضمنه من تعالي الذات و مطلقيتها ، إلى إلغاء الآخر و المختلف ، و تأكيد الرسمي الحدائي ، كبديل للرسمي التقليدي و إحلال الأب الحدائي محل الأب التقليدي " ⁴ . و تبين أن أول دلالة نسقية عند أدونيس هي تحوله من (علي أحمد سعيد) إلى (أدونيس) فيقول الغدامي : " تحول علي أحمد سعيد إلى أدونيس و هو تحول له دلالاته النسقية ، حيث هو تحول من الفطري و الشعبي إلى الطقوسي . و هو هنا يختار مسمى سيكون علامة ثقافية فاصلة تتضمن الفحولة الجديدة " ⁵ . و أنه اختار اسما جديدا رافضا للاسم الذي منحه إياه أهله ، و هذا الاسم الذي اختاره هو فحل أسطوري منفرد لأن من شأن الفحل أن يكون أبا لذاته و هو في هذا يشبه المتنبي الذي صار أبا لجدته ، " و هو أب أسطوري يمثل الرغبة في العودة إلى الأصـل الأسطوري بما فيه من عبادة للفرد و ما فيه من تسليم مطلق بالصياغة النهائية ، و لذا جرى وصف قول السيد الأب بأنه صياغة نهائية ، بما إن

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، 267 .

² المرجع نفسه ، ص 267 .

³ المرجع نفسه ، ص 270 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 271 .

⁵ المرجع نفسه ، ص 272 .

السيد الأب مفرد جامع ، وبما إنه أدونيس الفحل " ¹ . إن الأنا الأدونيسية متضخمة ومتعالية أسطورية فنجـد يصفها (أنا العالم مكتوبا - وأنا المعنى - وأنا الموت ...) ، ونظرا لهذه الأنا المتعالية فإن العالم تضيق به لأنها أصبحت تنادي :

اقتربي أيتها الرياح

اجتعي إليّ

أخلق بك

أخلق منك .

يلحق الغدامي عن هذه الأبيات قائلا : " ليس من الصحيح أن نتصور أن هذه المقولات مجرد تعبيرات شعرية مجازية . وهي ليست كذلك لأسباب عدة ، منها أن هذه الجمل ليست من مبتكرات أدونيس ، وهي ليست سوى جمل مكررة عن شعراء سبقوا أدونيس إليها " ² . وتعتبر هذه الجمل ثقافية نسقية لأنها تكررت في خطاب أدونيس التنظيـري .

و أن كتاب أدونيس (زمن الشعر) يحمل دلالة نسقية ، لأنه يوصف الزمن بأنه زمن الشعر و أن الحداثة في العالم العربي تكمن في الشعر " فالزمن زمن الشعر فحسب ، بل هو بالأحرى زمن الشاعر أو زمن الشاعر الأب ، أدونيس ذاته " ³ . وتكلم أدونيس عن الزمن ليس كلاما مجازيا وإنما هو كلاما نسقيا ، ويبين الغدامي هذا الكلام مقولة من كتاب أدونيس " الشاعر الجديد متميز في الخلق وفي مجال إنهمـا كاته الخاصة كشاعر ، وشعره مركز استقطاب لمشكلات كيانية " ⁴ . ويرى الغدامي أن جملة (الشاعر الجديد) هي " جملة ثقافية نسقية تصف بها الذات فعلها وتمنحـه الصفات والمزايا التي تريدها ، بطريقة

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 273 .

² المرجع نفسه ، ص 274 .

³ المرجع نفسه ، ص 275 .

⁴ المرجع نفسه ، ص 275 .

ادعائية... والشاعر هو الفائق و الخارق " ¹ . وأن ديوان أدونيس (مفرد بصيغة الجمع) يبين فحولته و رجعيته الحدائية و نسقيتها بشكل صريح .
 وفي كتابه (صدمة الحداثة) يرى أن الأساس هو الشاعر وليس الشعر ،
 " و بما إنه كذلك فهو يرى ذاته على مقياسه هو و سيقول عن نفسه من دون
 موارد أنا قادر أن أغير لغم الحضارة ... " ² . وبهذا يعلي أدونيس من ذاته و ينفي
 الآخر . و أن أدونيس يخلق الصورة الفحولية للذات عن طريق اللغة ، و يذكر
 الغدامي أبيات لأدونيس يتبين من خلالها أنه فحل الفحول لأنه وصف نفسه :
 مالك ملكه الأرض و السماء

شعره النبات

جسده الأقاليم

عروقه الأنهار

و يدها جناحان يمشي بهما في الفضاء

ظاهره بر باطنه بحر .

ذكر الغدامي أبيات تبين فيها أن أدونيس تحول إلى شاعر غنائي ، و هي

حالات شعورية خالصة وهذه الأبيات هي :

منذ أسلمت نفسي لنفسي و ساءت

ما الفرق بيني و بين الخراب ... ؟

عشت أقصي و أجمل ما عاشه شاعر

لا جواب .

وصف الغدامي هذه الحالات أنها " هي الحالات الشعرية السحرانية الأقصى

و الأجل حيث اللاجواب و هي خالة شعرية خالصة ، و لكنهما ليست حالة وعي

حدائي ... " ³ .

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 276 .

² المرجع نفسه ، ص 277 .

³ المرجع نفسه ، ص 286 .

يحدد الغدامي سمات الخطاب الأدونيوسي وهي كالتالي :

- أ- "مضاد للمنطقي والعقلاني .
- ب-مضاد للمعنى ، وهو تغيير في الشكل ويعتمد اللفظ .
- ت-نخبوي و غير شرعي .
- ث-منفصل عن الواقع و متعالى عليه .
- ج- لا تاريخي .
- ح- فردي و متعال ، و مناوئ للآخر .
- خ- هو خلاصة كونية متعالية و ذاتية .
- د- سحري ، و الأنا فيه هي المركز " ¹

وهي سمات شعرية خالصة ، و أنها لا تضيف شيئاً للثقافة العربية . و ينظر الغدامي لمشروع أدونيس أنه " ما كان مشروع أدونيس إلا مشروعاً في تغيير المجاز فحسب ، و لم يغير في (الحقيقة) ، و قد ظلت الحقيقة الشعرية عنده كما هي نسقية لم تتغير " ² .

كما أن حداثة أدونيس هي حداثة رجعية و شكلية فيقول الغدامي : " حداثة شكلا نية تمس اللفظ و الغطاء ، بينما يظل الجوهر التحليلي هو المتحكم بمنظومتها النسقية و مصطلحها الدلالي المضمّر " ³ . و صف أدونيس بأنه رجعي لأنه استعمل أنساق استعملها شعراء قبله .

آراء حول مشروع النقد الثقافي للغدامي :

يرى عبد الله إبراهيم في كتابه " الثقافة العربية " ، " تلازم القضايا المطروحة في مشروع النقد الثقافي تلازم متين ، و شكل الجانب النظري منه ، كما عرض منظومة منهجية ، لا تقوم على تصور مجرد فحسب ما تدّعم بجملته من المقترحات العلمية ، و في مقدمة ذلك نقد الفهم التقليدي للأدب و تحرير مصطلح النقد الأدبي من التصور الذي تسقطه الثقافة عليه ، على أن الأمر الجدي في السياق هو دعوة الغدامي إلى تجديد عناصر الرسالة الأدبية و توسيعها كالمجاز

¹ عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي ، ص 293 ، 294 .

² المرجع نفسه ، ص 295 .

³ المرجع نفسه ، ص 271 .

والتورية الثقافية، ونوع الدلالة، والجملة النوعية، والمؤلف المزدوج. وهو مطمح لا يمكن لنقد جديد أن يؤدي وظيفته دون أن يضع في الاعتبار " ¹ . ومجمل الملاحظات التي سطرت على الغدامي أنه سقط في مشكل تعميم الأحكام، وأنه حصر على الأدب عامة وفي الشعر خاصة، وأنه وقع في القراءة الانطبائية، كما أنه اهتم بالمضمر الثقافي بدلا من الدوال اللغوية ذات الطبيعة الحرفية والإيحائية، كما أنه اكتشف أنساقا ثقافية مضمرة، ودعا إلى شيخوخة البلاغة العربية، وأسقط ذاتيته في تأويل النصوص. وأنه استعمل شعراء كبار ثار حولهم جدل كبير في شعرهم.

ورغم الانتقادات التي وجهت للغدامي إلا أنه يبقى هو المنظر الأول للنقد الثقافي عربيا .

¹ عبد الله إبراهيم، الثقافة العربية والمرجعيات المستعارة، ص 111، 112 .

العلماء

بعد دراسة تجربة الغدامي النقدية توصل البحث إلى النتائج الآتية :

- 1- تناول البحث نموذج نقدي عربي معاصر و المتمثل في **عبد الله الغدامي** الذي حاول أن يبني نظرية في النقد العربي .
- 2- مرجعيات الخطاب النقدي عند الغدامي تتمثل في صنفين : مرجعيات غربية ، و مرجعيات موروثية من التراث النقدي العربي القديم ،
- 3- الغدامي قسى على الشعراء في تطبيقه للنقد الثقافي و ذلك بتناول شعرهم من الناحية الأخلاقية وملغيا الجانب الفني ، خاصة على المتنبي .
- 4- حاول المتنبي أن يبني نظرية نقدية عربية نابعة من التراث مستعينا في ذلك بالنقد الغربي .
- 5- اختار الغدامي في تطبيقه للنقد الثقافي على شعراء ثار حولهم جدل كبير ، و أنه اختار ما يتماشى مع فكره و طرحه .
- 6- دعوة الغدامي إلى موت النقد الأدبي و قطيعته يعني قتل الأدبية و البحث في القبيح بدل الجميل ، و أنه دعا إلى نقد ثقافي أكثر تحررا و اتساعا في دراسة الأنساق بشكل عام و كشف أنماطها التي تتداخل مع أنماط المجتمع .
- 7- تطور المنهج عند الغدامي في البداية كان بنيوي ثم سيميائي و تفكيكي و في النهاية وصل إلى النقد الثقافي ، أي أن الغدامي سنة 1985 ليس هو الغدامي سنة 2000 .
- 8- استبدل الغدامي النقد الأدبي بالنقد الثقافي ، لكون النقد الأدبي عاجز عن البحث في الخلل النسقي في الثقافة العربية و أنه يبحث في ما هو جميل فقط .
- 9- اعتمد الغدامي في النقد الثقافي على مصطلحات موروثية و حاول تأصيله في التراث مستعينا في ذلك بديوان العرب ، لكن كان الأجدر به أن يستخدم مصطلحات جديدة تتماشى مع الطرح الحدائي .
- 10- النقد الأدبي و النقد الثقافي هما وجهان لعملة واحدة ، أن الأول يحدد القيمة الجمالية و الفنية للنصوص ، و الثاني يكشف الأنساق المتخبية تحت عباءة الجمالي .



1- المصادر:

عبد الله الغدامي ، النقد الثقافي – قراءة في الأنساق الثقافية العربية ، المركز الثقافي العربي ، ط3 ، الدار البيضاء ، المغرب ، 2005 .

2- المراجع :

1- إبراهيم محمود خليل ، النقد الأدبي الحديث من المحاكاة إلى التفكيك ، دار الميسر للطباعة والنشر ، الأردن ، 2007 ،

2- أحمد الشايب ، أصول النقد الأدبي ، مكتبة النهضة المصرية ، ط 10 ، القاهرة ، مصر ، 1994 ،

3- بسام قطوس ، استراتيجيات القراءة – التأسيس والإجراء النقدي ، دار الكندي للنشر و التوزيع ، د ط ، الأردن ، 1997 .

4- حسين السماهيجي ، عبد الله الغدامي و الممارسة النقدية الثقافية ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 2003 .

5- حفناوي بعلي ، مدخل في نظرية النقد الثقافي المقارن ، الدار العربية للعلوم ، ناشرون ، ط 1 بيروت ، 2007 .

6- سعد البازغي و ميجان الرويلي ، دليل الناقد الأدبي ، المركز الثقافي العربي ، ط 3 ، المغرب ، 2002 .

7- سيد قطب ، النقد الأدبي – أصوله و مناهجه ، دار الشروق ، ط 8 ، القاهرة ، مصر ، 2003 .

8- صلاح فضل ، مناهج النقد الأدبي المعاصر و مصطلحاته ، مبرت للنشر و التوزيع ، ط 1 ، القاهرة ، مصر ، 2002 .

9- صلاح فضل ، نظرية البنائية في النقد الأدبي ، دار الشروق ، ط 1 ، القاهرة ، مصر ، 1998 .

10- صلاح قنصوة ، تمارين في النقد الثقافي ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، مكتبة الأسرة ، د ط ، القاهرة ، 2007 .

- 11- عبد الله الغدامي ، الخطيئة و التكفير – من البنيوية إلى التشريحية – قراءة نقدية لنموذج إنساني معاصر ، المركز الثقافي العربي ، ط 6 ، بيروت ، لبنان ، 2006 .
- 12- عبد الله الغدامي ، تشريح النص – مقاربات لنصوص شعرية معاصرة ، المركز الثقافي العربي ، ط 2 ، بيروت ، لبنان ، 2006 .
- 13- عبد الله الغدامي ، الموقف من الحداثة و مسائل أخرى ، النادي الأدبي ، ط 2 ، جدة ، 1991 .
- 14- عبد الله الغدامي الكتابة ضد الكتابة ، دار الآداب ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 1991 .
- 15- عبد الله الغدامي ، المشاكلة و الاختلاف – قراءة في النظرية النقدية الغربية و بحث في الشبيه المختلف ، المركز الثقافي العربي ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 1994 .
- 16- عبد الله الغدامي ، القصيدة و النص المضاد ، المركز الثقافي العربي ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 1994 .
- 17- عبد الله الغدامي ، الثقافة التليفزيونية – سقوط النخبة و بروز الشعب ، المركز الثقافي العربي ، ط 2 ، بيروت ، لبنان ، 2005 .
- 18- عبد الله الغدامي و عبد النبي اصطيف ، نقد ثقافي أم نقد أدبي ؟ ، دار الفكر ، ط 1 ، دمشق ، سوريا ، 2004 .
- 19- عبد الله إبراهيم ، الثقافة العربية و المرجعيات المستعارة ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط 3 ، بيروت ، 2003 .
- 20- عبد القاهر الجرجاني ، أسرار البلاغة ، تح ريتز ، مطبعة وزارة المعارف ، د ط ، مصر ، 1954 .
- 21- عبد العزيز حمودة ، الخروج من التيه - دراسة في سلطة النص ، سلسلة عالم المعرفة ، د ط ، الكويت ، 2003 .
- 22- علي حرب ، هكذا أقرأ ما بعد التفكيك ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 2005 .
- 23- عبد الرحمن بن إسماعيل السماعيل ، الغدامي الناقد – قراءة في مشروع الغدامي النقدي مؤسسة اليمامة الصحفية للنشر ، (ع 97 – 98) الرياض ، 2001 ، 2002 .

- 24- عبد الفتاح العقيلي، النقد الثقافي قضايا وقرارات، مكتبة الزهراء، الرياض، ط 1، 2009 .
- 25- مالك بن نبي ، مشكلة الثقافة ، ت عبد الصبور شاهين ، دار الفكر ، بيروت ، لبنان ودمشق ، 2000 .
- 26- محمد حناش ، البنيوية في اللسانيات ، دار الرشاد الحديثة ، ط 1 ، المغرب ، 1980 .
- 27- محمد عبد المطلب ، النقد الأدبي ، الهيئة العامة لقصور الثقافة ، ط 1 ، القاهرة ، 2003 .
- 28- محمد عبد المطلب، ذاكرة النقد الأدبي ، المجلس الأعلى للثقافة ، ط 2 ، القاهرة ، 2008 .
- 29- محمد مندور في الأدب و النقد ، نهضة مصر للطباعة و التوزيع ، القاهرة ، د ت .
- 30- محمد السرغيني ، محاضرات في السيميولوجيا ، دار الثقافة للنشر و التوزيع ، ط 1 ، الدار البيضاء ، المغرب ، 1987 .
- 31- نادر كاظم ، تمثيلات الآخر – صورة السود في المتخيل العربي الوسيط ، المؤسسة العربية للدراسات و النشر ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 2004 .
- 32- نبيل راغب ، موسوعة النظريات الأدبية ، الشركة المصرية للنشر ، لونغمان ، ط 1 ، مصر ، 2003 .
- 33- هيثم أحمد العزام ، النقد الثقافي، مؤسسة الوراق للنشر و التوزيع ، د ط ، الأردن ، 2013 .
- 34- يوسف نور عوض ، نظرية النقد الأدبي الحديث ، دار الأمان للنشر و التوزيع ، ط 1 ، القاهرة ، مصر ، 1994 .
- 35- يوسف و غليسي ، إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد ، منشورات الاختلاف ، ط 1 ، الجزائر ، 2009 .
- 36- يوسف و غليسي ، مناهج النقد الأدبي ، جسور للنشر و التوزيع ، ط 3 ، الجزائر ، 2010 .

3- المراجع المترجمة :

- 1- بيرجيرو ، علم الإشارة السيميولوجيات ، ت منذر عياشي ، دار الطلاسم للدراسات و الترجمة ، ط 11 ، دمشق ، سوريا ، 1988 .
- 2- جاك دريدا ، في الروح هايدغر و السؤال ، ت عماد نبيل ، دار الفرابي ، ط 1 ، بيروت ، لبنان ، 2013 .
- 3- دوني كوس ، مفهوم الثقافة في العلوم الاجتماعية ، ت قاسم المقداد ، اتحاد الكتاب العرب ، دمشق ، 2002 .
- 4- فنسنت ليتش ، النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانيات ، ت محمد يحي ، المجلس الأعلى للثقافة ، المشروع القومي للترجمة ، ط 1 ، القاهرة ، 2002 .

4-المجلات و الدراسات :

- 1- جميل الحمداوي ، النقد الثقافي بين المطرقة و السندان ، ديوان العرب ، منبر حر للثقافة و الفكر و الأدب ، يناير 2012 .
- 2- رضا عامر ، المناهج النقدية المعاصرة و مشكلاتها – المنهج السيميائي نموذجاً ، مجلة الواحات للبحوث و الدراسات ، ع 3 ، الجزائر ، 2009 .
- 3- رشيد علوي ، النقد الثقافي عند عبد الله الغدامي ، مجلة دفاتر الاختلاف الإلكترونية ،
- 4- محمد بلقاسم ، النقد البنيوي – الخلفيات اللسانية و الأسس المعرفية و الخصائص، الأثر مجلة الآداب و اللغات ، جامعة قاصدي مرباح ، ورقلة ، الجزائر ، 2009 .
- 5- مصطفى الضبع ، أسئلة النقد الثقافي، مؤتمر أدباء مصر في الأقاليم، المينا، 2009.
- 6- عبدالفتاح العقيلي ، النقد الثقافي في قضايا وقرارات ، عناوين ثقافية ، مركز رؤى للإنتاج الثقافي و الاعلامي . 2010
- 7- عمر زرقاوي ، الغدامي ومشروع النقد الألسني ، مجلة حوليات التراث ، جامعة مستغانم ، ع 7 ، الجزائر ، 2007 .
- 8- هاني علي سعيد ، مسارات النقد الثقافي ، مجلة الرافد ، دائرة الثقافة و الإعلام ، حكومة الشارقة .

9- يوسف و غليسي ، البنية و البنيوية في المعاجم و الدراسات الأدبية و اللسانية العربية ، بحث في البنية اللغوية و الإصلاح النقدي ، قسم اللغة العربية و آدابها ، جامعة منتوري قسنطينة الجزائر ،

10- يوسف و غليسي ، التفكيكية في الخطاب النقدي المعاصر ، مجلة القوافل السعودية ، ع7 ، 1997 .



المقدمة

- 4..... المدخل
- 5..... 1-تعريف النقد
- 5..... أ- لغة
- 5..... ب- اصطلاحا
- 6..... 2- مفهوم النقد الثقافي
- 7..... 1- تعريف النقد الثقافي
- 8..... 2- رواده
- 9..... 3- خصائصه
- 11..... 4- مصادر النقد الثقافي
- 12..... 5- النقد الثقافي في المشهد الغربي
- 13..... 6- النقد الثقافي في المشهد العربي
- 15..... الفصل الأول : التجربة النقدية عند عبد الله الغدامي
- 16..... 1- الكتب النقدية عند عبد الله الغدامي
- 16..... 1-1- الخطيئة و التكفير
- 17..... 1-2- تشريح النص
- 18..... 1-3- الموقف من الحداثة
- 19..... 1-4- الكتابة ضد الكتابة

- 20.....5-1- المشاكلة و الاختلاف
- 21.....2- التيارات النقدية الجديدة عند عبد الله الغدامي
- 21.....1- مفهوم التيارات النقدية
- 21.....1-1- مفهوم البنيوية
- 23.....2-1- مفهوم السيميولوجيا
- 25.....3-1- مفهوم التفكيكية
- 28.....2- التيارات النقدية الجديدة عند الغدامي
- 28.....1-2- التيار البنيوي
- 29.....2-2- التيار السيميولوجي
- 30.....3-2- التيار التفكيكي
- 32.....3- الغدامي و الحداثة
- 35.....4- عبد الله الغدامي و مشروعه النقد الثقافي
- 39.....ملاحظات حول مشروع الغدامي
- 40.....الفصل الثاني : ممارسة الغدامي للنقد الثقافي
- 42.....1- محتوى الكتاب
- 46.....2- النقد الثقافي بين النظرية و المنهج
- 46.....أ- نقلة في المصطلح
- 46.....أ-1- عناصر الرسالة

- أ-2- المجاز (المجاز الكلي)47.
- أ-3- التورية الثقافية48.
- أ-4- نوع الدلالة (الدلالة النسقية)49.
- أ-5- الجملة النوعية (الجملة الثقافية)49.
- أ-6- المؤلف المزوج50.
- ب- نقلة في المفهوم (النسق)50.
- ج- نقلة في الوظيفة51.
- د- نقلة في التطبيق52.
- 3- تطبيق عبد الله الغدامي للنقد الثقافي53.
- 1- المتنبي53.
- 2- أبو تمام56.
- 3- صدام حسين58.
- 4- نزار قباني61.
- 5- أدونيس63.
- آراء حول مشروع النقد الثقافي للغدامي56.
- خاتمة67.
- قائمة المصادر و المراجع69.
- فهرس الموضوعات74.

الملخص :

يعتبر عبد الله الغذامي وجه بارز في الثقافة و النقد العربي ، وهو يعتبر أول من تبنى النقد الثقافي بمفهومه الغربي الذي أسسه فنسنت ليتش في السبعينيات من القرن العشرين . واعتبر الغذامي النقد الثقافي فرع من فروع النقد النصوي العام ، وأنه معني بكشف الأنساق الثقافية المضمره ، ألف الغذامي كتاب " النقد الثقافي - قراءة في الأنساق الثقافية العربية " وحاول فيه أن يكشف العيوب النسقية التي تحتويها نصوص شعرية في ديوان العرب ، وأراد الغذامي بالنقد الثقافي أن يتجاوز كل ما هو جمالي وكشف النسق المضمر الذي يختفي وراء الجميل . وحاول تبين هذا النسق الذي اختفى مع الزمن . و من ثمة فالنقد الثقافي إستراتيجية لمعالجة كل أنواع الخطابات عن طريق العمل على تعرية أو فضح كل قبيح يختفي خلف الجميل

Résumé.:

Abdullah Alghodhami est un visage de premier plan dans la culture et de la critique arabe. Il est considéré comme le premier à construire la critique culturelle au sens occidental, fondé par Vincent Leach dans les années soixante-dix du vingtième siècle. Et prendre Algmami culturelle critique branche des textes monétaire généraux .oonh sur révèlent formats culturels implicite .olv Alghodhami livre de critique culturelle lecture dans la dérive culturelle arabe et essayer de révéler des défauts systémiques contenus textes de poésie de la dette arabe et voulait Alghodhami échange culturel qui dépasse tout ce qui est Jamali a révélé motif implicite qui disparaît derrière la belle et a essayé de montrer ce modèle, qui a disparu avec le temps.